METROPOLITAN TORONTO
LIBRARY BRANCH,
789 YONGE ST.
TORONTO, ONTARIO,
M4W-2G8
14/10/87

METROPOLITAN TORONTO
CENTRAL LIBRARY

ALAS TRAVEL
¡IMBATIBLE!
PRECIOS ESPECIALES A
BUENOS AIRES LIMA
MONTEVIDEO SANTIAGO
OFIC. (416) 241-1125

el popular
El único diario en español de Canadá

Amigo TRAVEL LTD
lo mejor!
741-0434

VENTURE FORD
ALBERTO PINTOS
autos nuevos y usados, y una fácil financiación;
2209 Weston Road
(South of Hwy. 401)
244-1701

XVII No 148 MIERCOLES 10 DE JUNIO DE 1987. WEDNESDAY, JUNE 10, 1987 0.40

COMUNICADO DE LA CANCILLERIA

GOBIERNO DE CHILE RECHAZO PEDIDO DE SALIDA AL MAR PARA BOLIVIA

pag. 9

GOBIERNO Y POLITICOS BOLIVIANOS CONMOVIDOS POR RECHAZO CHILENO DE PROPUESTA

pag. 9

CHARO ES SEÑORITA INTERNACIONAL DEL PERU

ROSARIO 'CHARO' LEGUIA NUGENT, segunda en el Concurso de Señorita Perú, fue consagrada SEÑORITA INTERNACIONAL DEL PERU en Cuzco, y competirá representando a la belleza Peruana en el Japón. Ella es hija del Embajador Augusto Leguía Tello, contando entre sus aficiones al deporte y la lectura.

VOLADURA DE TORRE Y DOS PUENTES

SE AGRAVA LA SITUACION EN EL NORESTE DE COLOMBIA

pag. 9

COPA LIBERTADORES

COBRELOA	3	GUARANI	1
PEÑAROL	2	SAN AGUSTIN	0
D. CALI	4	STRONGEST	0

pag. 13

El cuidado de sus pies es importante
José Tomasini
Pedicuro
Telfs. 743-8782
636-6472

ANDES inc.
TRAVEL AGENCY
616 BLOOR ST. W
537-3447
HECTOR AGUILAR
PRECIO ESPECIAL POR INAUGURACION DE NUESTRO PROPIO LOCAL
MARIO PARRA

A EL SALVADOR
• ENVIOS DE DINERO VIA TEL. O TELEX SERVICIO EN UN DIA (8 DOLARES) Y PAGAMOS MEJOR SUS DOLARES
• CARTAS URGENTES Y MONEY ORDERS EN TRES DIAS (10 DOLARES)
SU PROPIO MEDIO VERDADERAMENTE MAS ECONOMICO RAPIDO Y SEGURO. UNA COMPAÑIA SALVADOREÑA LEGALMENTE ESTABLECIDA EN CANADA SIRVIENDO A LOS COMPATRIOTAS
C.A EXPRESS
P.O.BOX 5459
STATION A. TORONTO
ONT., M5W-1J7
347 COLLEGE ST. SUITE 303, TORONTO
ONT., M5T-2V8 (DE 10 a.m. A 6 p.m.)
TELS. 968-9080/9108
TELEX: 06966834 CAIMPEX

SEXO Y CONTROL

Pamela Holthaus, una residenta de Fredericton, New Brunswick, de 21 años de edad, ha perdido la oportunidad de participar en el concurso de Miss Fredericton el 6 de julio, así como la posibilidad que éste implica de llegar a la disputa del título de Miss Canada.

Una foto suya que la mostraba luciendo prendas íntimas, de encaje y color rosado, aparece en la edición de junio de la revista Estadounidense "Genesis", especializada en imágenes sugestivas de mujeres desnudas y artículos que les hacen juego, y esa fue causa suficiente para su descalificación según los organizadores del concurso.

"Genesis", de una categoría claramente menos encumbrada que "Playboy" o "Penthouse", había recibido hace un par de años varias fotos enviadas por Holthaus debido a un impulso y sin mayores esperanzas de que serían publicadas.

La revista retuvo las imágenes luego de que la joven rehusó su ofrecimiento de que posara para ella luciendo tan sólo su sonrisa, publicando inadvertidamente la foto de la discordia cuando Holthaus se preparaba ya para la competencia por el título de belleza.

Ahora, la joven lamenta aquella iniciativa de hace dos años, mientras que el director de la publicación, Joseph Kelleher, pontifica acerca del carácter "primitivo" de los Canadienses y en particular de aquellos que viven en Fredericton, a los que califica de "rústicos provincianos" y "montañeses" que reaccionan con pudor Victoriano frente a una foto nada reveladora de Holthaus.

Los organizadores del concurso, destinatarios de esos y otros epítetos de Kelleher, habían llamado a la joven para sugerirle que abandonara su participación en la competencia debido a la foto (sin aclarar cómo se enteraron de la existencia de la misma). Cuando Holthaus se negó a retirarse, la notificaron de que quedaba descalificada.

Aunque tal decisión de los Frederictonianos podría atribuirse, como lo hizo el director de "Genesis", a su carácter provinciano o quizás a brisas Atlánticas poco propicias para el uso de la mente, la triste realidad es que su concurso depende de la organización Cleo Productions, con sede en la presuntamente sofisticada Toronto, y es esta última la que fija las regulaciones para las competencias de belleza de los niveles provincial y nacional.

Las mismas constituyen un síntoma elocuente de la perspectiva Canadiense promedio acerca de la siempre sensitiva área del sexo, e indican la supervivencia del conservadorismo aún en 1987.

No sorprende, entonces, que la abstención sexual siga sugiriéndose a lo largo y ancho del país como el medio apropiado para impedir los embarazos prematuros entre los jóvenes.

Aquellos que conocen mejor la realidad cotidiana, sin embargo, hallan que decirle a los jóvenes que rechacen el sexo prematrimonial y promiscuo no brinda necesariamente los resultados deseados. Paternidad (Maternidad) Planificada, por ejemplo, estima que la promoción de la abstinencia sexual puede constituir una barrera para la comunicación entre padres e hijos.

Cuando los progenitores piden a sus vástagos que no tengan relaciones sexuales, explica Maureen Olafson, una funcionaria de Salud Pública de la PP, significa también que les dicen que no son accesibles a sus inquietudes. Los jóvenes, quiéranlo o no sus padres, hacen lo que ellos mismos deciden, y si ello incluyera a las relaciones sexuales prohibidas por aquellos las severas advertencias recibidas al respecto resultan en que las chicas y muchachos no buscan en sus progenitores el consejo y ayuda que necesitan.

Según Olafson, que se desempeña en la PP de Manitoba, el 25 % de los adolescentes Canadienses de 15 años de edad han tenido relaciones sexuales, a los que hay que agregarles otro 25 % en el caso de los jóvenes de 17 años. En el grupo de los que cuentan ya 19 años, la proporción de las chicas y muchachos que han tenido relaciones sexuales llega al 66 %.

El peligro de muerte que implica el contagio con el AIDS ha vuelto aún más sensitivo al tema de las relaciones sexuales entre los jóvenes.

Un camino apropiado para enfrentar al peligro fue emprendido ayer por el Ministro de Educación de Ontario, Sean Conway, quien anunció que a partir del otoño habrá de ofrecerse en todas las escuelas de la provincia la enseñanza obligatoria acerca del AIDS a los alumnos del Grado 7 al 13, a fin de alertarlos acerca de los peligros que implica y las medidas preventivas que pueden tomarse para evitar el contagio.

Los padres que no deseen que sus hijos participen en tales sesiones de los cursos de Salud podrán solicitar por escrito que sean exceptuados de las mismas debido a creencias religiosas.

Pero esa reacción podría ser algo apresurada, ya que se espera que en la enseñanza sobre el AIDS habrán de enfatizarse los valores morales y la responsabilidad personal en las relaciones sexuales, en lugar de confiar simplemente en los condones como instrumento suficiente para evitar el contagio.

De hecho, los mismos no constituyen la respuesta final para este desafío mortífero de fines del siglo XX. Ningún fabricante puede garantizar (ni lo hace) la absoluta perfección del 100 % de sus productos. Ayer, por ejemplo, se anunció que varias partidas de las marcas Ramses y Fetherlite presentan fallas, y que deberían ser devueltas a los locales donde fueron adquiridas para evitar sorpresas poco agradables.

Tampoco puede asegurarse que los usuarios sabran emplear sus condones de la manera apropiada.

Ambos factores sugieren claramente que no hay tal cosa como una relación sexual "segura", aún con los mejores condones, y que lo máximo que puede lograrse es una relación más segura que aquella que es producto de la despreocupación negligente.

Esta semana, Estados Unidos reaccionó frente al desafío del AIDS cerrando sus puertas a los aspirantes a inmigrante o refugiado contagiados con la enfermedad, estableciendo para ese fin la obligatoriedad de las pruebas de sangre para la detección de los anticuerpos que señalan la presencia del virus del AIDS.

el popular

Director Propietario,
EDUARDO URUEÑA

Editor — Miguel Rakiewicz

Computadoras — Jorge Leon
Columnistas — Hugo Vera Mendez, Osvaldo Escobar, Juan Orellana, Wilfredo Fulgencio, R.H.C., Juan José Ochoa E. (España)
Fuentes Informativas — Reuter, Prensa Asociada

Todas las columnas, artículos y opiniones publicados en nuestras páginas son responsabilidad entera de sus autores y no reflejan necesariamente en pensamiento de este diario.
Reservamos el derecho de aceptar y publicar cualquier aviso o artículo inédito.
Todos los artes publicitarios preparados por este diario, fotografías y textos aquí publicados son de exclusiva propiedad. Reproducción parcial o total sin previa autorización contituye plagio ante la ley.

Second Class Mail postage paid at Toronto.
Monday, Wednesday, Friday, Saturday

All Rights Reserved. Derechos Reservados

2413 Dundas St. West
Toronto, Ontario, Canada, M6P-1X3
Tel: 531-2495/96

Canada estudia actualmente su postura en el tema, aunque ayer trascendió que cinco aspirantes a inmigrante habían sido rechazados luego de determinarse que estaban contagiados con el AIDS.

La presencia de anticuerpos no significa necesariamente que la persona habrá de desarrollar la enfermedad, pero ciertamente constituye una razón suficiente como para no arriesgar la vida de los Canadienses dejando la situación a lo que decida la suerte.

Aquellas personas que, estando fuera del país, desean ingresar a él deben establecer que no han sido contagiadas con el AIDS, para el cual no hay cura ni vacuna disponible y cuyo desarrollo conduce a la muerte.

Pero la enfermedad no debe convertirse en causa para la deportación de aquellas personas ya residentes en Canada, ya sea como inmigrantes legales o ilegales o como aspirantes a refugiado cuyos casos aún no ha sido resueltos.

Los dilemas morales y desafíos a la naturaleza democrática del país que presenta esta enfermedad son muchos e imposibles de resolver de manera que brinde plena satisfacción a todos. Pero el AIDS es mortífero y de la muerte no hay retorno. Aquellos que nos gobiernan deben decidir la política a seguirse en base a tal hecho irreversible.

NUEVO PLAN DE COSTA RICA PODRIA COMPARTIR LA SUERTE DE CONTADORA

Por BERND DEBUSMANN

CIUDAD DE MEXICO - El plan costarricense de paz para América Central parece seguir las huellas de Contadora: cuatro años y medio de infructuosos esfuerzos para acallar las armas en la convulsionada región.

Contadora ha sido descrita como el equivalente diplomático de la maternidad: muy pocos se animan a hablar mal de ella en público.

El nuevo plan fue propuesto en febrero por el Presidente costarricense Oscar Arias, quien acaba de regresar de una gira por siete países de Europa occidental donde recibió expresiones de apoyo para su iniciativa, la más reciente de no menos de 30 fracasadas sugerencias para poner fin a los conflictos guerrilleros en El Salvador, Nicaragua y Guatemala.

La contribución de Costa Rica a la búsqueda de paz estipula inmediatos ceses de hostilidades, amnistías, diálogo entre gobiernos y grupos no armados de oposición, reformas democráticas, elecciones libres, el fin de los suministros de armas del exterior, la prohibición del uso del territorio de un país para atacar a otro, y una reducción en el volumen de armamentos.

El Plan de Arias será debatido en una reunión cumbre de cinco Presidentes centroamericanos, entre ellos Daniel Ortega de la Nicaragua sandinista, anunciada para el 25 de junio en Guatemala.

Adelantándose a la reunión, Arias ha encomendado a su Canciller Rodrigo Madrigal una recorrida por la región en un intento de convencer a las autoridades de la necesidad de progreso en el frente diplomático.

Pero diplomáticos, funcionarios y analistas políticos tanto en América Central como en los Estados Unidos, la potencia dominante en la región, dicen que no hay razones para creer que el proyecto de Arias tendrá éxito allí donde Contadora ha fracasado, a menos que el gobierno de Ronald Reagan modifique diametralmente su política.

Las dos propuestas tienen en común varias cláusulas decisivas que impedirían a Washington seguir respaldando a unos 12,000 insurgentes derechistas que luchan por derrocar al Frente Sandinista de Liberación Nacional (FSLN) que gobierna Nicaragua.

Regan ha prometido reiteradamente mantener su apoyo a los rebeldes, y la determinación de su gobierno en tal sentido quedó nitidamente de manifiesto durante las audiencias parlamentarias en Washington sobre el aprovisionamiento militar de los Contras en momentos en que el Congreso había prohibido formalmente esos envíos.

"Sin un cambio significativo en la posición de los Estados Unidos (respecto de los Contras), el Plan Arias enfrenta la misma suerte que Contadora", dijo Wayne Smith, un ex-embajador norteamericano en Cuba y experto en asuntos latinoamericnos, en una reciente apreciación de la propuesta costarricense.

La inicativa de Contadora fue lanzada en la isla panameña de Homónima en enero de 1983 por México, Panamá Venezuela y Colombia. En agosto de 1984 se les sumó un grupo de apoyo diplomático integrado por Argentina, Brasil, Perú y Uruguay.

A lo largo de los últimos cuatro años Contadora ha celebrado numerosas reuniones, producido tres borradores de un pacto de paz para América Central, y una serie de exhortaciones cada vez más urgentes y menos escuchadas para que cese el derramamiento de sangre que ha provocado más de 100,000 muertes desde comienzos de esta década.

Ni los Estados Unidos ni la Unión Soviética han hecho caso de los llamados para que cese la carrera armamentista en América Central. Mientras por un lado Washington inyecta su ayuda a los Contras e invierte un promedio de un millón y medio de dólares diarios para brindar asistencia económica y militar a El Salvador, por el otro Moscú ayudó a convertir al ejército de Nicaragua en el más poderoso de la región.

Una de las razones básicas del fracaso de las gestiones de paz, dicen los diplomáticos, es el hecho de que el gobierno de Reagan considera el conflicto centroamericano como una extensión del planteado entre el este y el oeste.

Desde este punto de vista, Nicaragua actúa como instrumento de la Unión Soviética y Cuba en su intento de exportar la revolución izquierdista al resto de América Central.

Los Contras fueron creados originariamente por la Agencia Central de Inteligencia (CIA) para frenar lo que Washington describió en su momento como "el futuro de armas" desde Nicaragua a los guerrilleros izquierdistas que combaten al gobierno salvadoreño.

Este argumento dejó de ser invocado y los Contras, que jamás lo aceptaron, dicen que luchan únicamente por la "liberación" de Nicaragua.

"El obstáculo fundamental para cualquier acuerdo de paz --Arias, Contadora o el que fuere-- es que el conflicto nicaragüense ha sido personalizado por el Presidente Ronald Reagan", dijo Larry Birns, director del Consejo Sobre Asuntos Hemisféricos (COHA) con sede en Washington, en una reciente entrevista. "Nicaragua se ha convertido en la guerra de Reagan, en una obsesión presidencial".

El proceso de Contadora ha tropezado a menudo con las objeciones de El Salvador y Honduras a nuevas propuestas. Algunos críticos estadounidenses del gobierno de Reagan sostienen que Washington se propone torpedear en una forma similar el Plan de Arias.

A pocas semanas de la proyectada cumbre centroamericana, el gobierno dió a conocer su intención de vender a Honduras una escuadrilla de aviones de combate supersónicos F-5. El gesto fue ampliamente considerado como una revocación de la declarada posición de Washington de no ser el primero en introducir armas de avanzada en la región.

De acuerdo con el Senador Christopher Dodd, presidente de subcomité sobre asuntos del hemisferio occidental de la Cámara de Representantes, uno de los motivos de la propuesta venta es asegurarse que el Presidente Hondureño José Azcona respalde la postura de Washington en la cumbre de Guatemala y otras reuniones de paz.

"El gobierno se opone a un acuerdo negociado", dijo Dodd. "No quiere que el Plan de Arias tenga éxito, del mismo modo que no quiso que tuviera éxito Contadora".

Ni Contadora ni el Plan de Arias contemplan la inclusión de representantes guerrilleros en las gestiones de paz, una omisión que arroja dudas acerca de sus posibilidades de éxito.

pular
Propietario.
DO URUEÑA
el Rakiewicz
Leon
Vera Mendez
do Escobar
Orellana
edo Fulgencio
José Ochoa E.
na)
a Asociada
culos y opiniones publicados en
abilidad entera de sus autores y no
pensamiento de este diario.
aceptar y publicar cualquier aviso.
arios preparados por este diario.
icados son de exclusiva propiedad.
l sin previa autorización contituye
e paid at Toronto.
ay. Saturday
rechos Reservados
adas St. West
o, Canada. M6P-1X3
51-2495/96

actualmente su postura ue ayer trascendió que inmigrante habían sido de determinarse que los con el AIDS.

de anticuerpos no amente que la persona llar la enfermedad, pero nstituye una razón para no arriesgar la vida es dejando la situación a suerte.

nas que, estando fuera ingresar a él deben o han sido contagiadas a el cual no hay cura ni e y cuyo desarrollo con- e.

edad no debe convertirse deportación de aquellas entes en Canada, ya sea es legales o ilegales o a refugiado cuyos casos resueltos.

morales y desafíos a la ocrática del país, que fermedad son muchos e esolver de manera que sfacción a todos. Pero el ro y de la muerte no hay os que nos gobiernan política a seguirse en base versible.

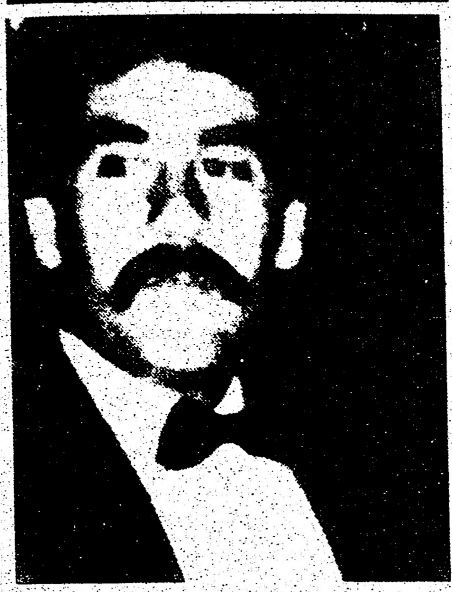
RA

el Consejo Sobre Asuntos COHA) con sede en una reciente entrevista. a convertido en la guerra na obsesión presidencial". Contadora ha tropezado las objeciones de El Honduras a nuevas Algunos críticos del gobierno de Reagan Washington se propone a forma similar el Plan de

manas de la proyectada mericana, el gobierno dió tención de vender a Hon- drilla de aviones de com- os F-5. El gesto fue am- nsiderado como una la declarada posición de no ser el primero en in- de avanzada en la región. on el Senador Christopher nte de subcomité sobre misferio occidental de la presentantes, uno de los la propuesta venta es el Presidente Hondureño respalde la postura de la cumbre de Guatemala nes de paz.

o se opone a un acuerdo o Dodd. "No quiere que el tenga éxito, del mismo quiso que tuviera éxito

a ni el Plan de Arias con- clusión de representantes las gestiones de paz, una rroja dudas acerca de sus le éxito.



ROTTERDAM, Holanda - El ciudadano Peruano ERNESTO BARRETO MORALES (alias Mario 'Tito' Pacheco), de 36 años de edad, que ganara fama en Montreal por su activa y opulenta vida social, logró escapar de la cárcel Noordsingel, de mediana seguridad cuando las autoridades Canadienses habían logrado, luego de una larga batalla legal, que la Suprema Corte de Holanda concediera su extradición.

Barreto Morales es buscado por cargos presentados en abril de 1985 por la RCMP en relación al allanamiento de un laboratorio improvisado en un suburbio de Montreal que resultó en la confiscación de 60 libras de cocaína.

PROTESTAN CONTRA LEY SOBRE ASPIRANTES A REFUGIADO CON VIAJE SIN DESTINO

TORONTO - Un grupo de opositores al proyecto de ley sobre los aspirantes a refugiado dado a conocer por el gobierno federal navegaran sin destino durante esta semana en un velero frente a Toronto, en recuerdo del rechazo de 907 judíos Alemanes por varios paises luego de que Cuba canceló sus visas en 1939.

El grupo, que huía de la represión Nazi, debió seguir viajando en el navío que los había llevado a la isla, el St. Louis, pidiendo ser aceptados por EE.UU. y Canada. Luego del rechazo de ambos paises, la nave retornó hacia Alemania, pero cuatro paises Europeos (Gran Bretaña, Francia, Bélgica y Holanda) aceptaron a los viajeros dos días antes de que llegara a Hamburgo. Aquellos que se quedaron en los tres últimos paises fueron muertos en campos de concentración luego de la invasión Nazi.

El velero de Toronto ha sido rebautizado 'St. Louis' para la protesta contra el proyecto de ley Canadiense que, según los organizadores, tendrá el mismo efecto que el sufrido por aquellos judíos, enviando de regreso a refugiados legítimos que serán muertos en sus paises de origen.

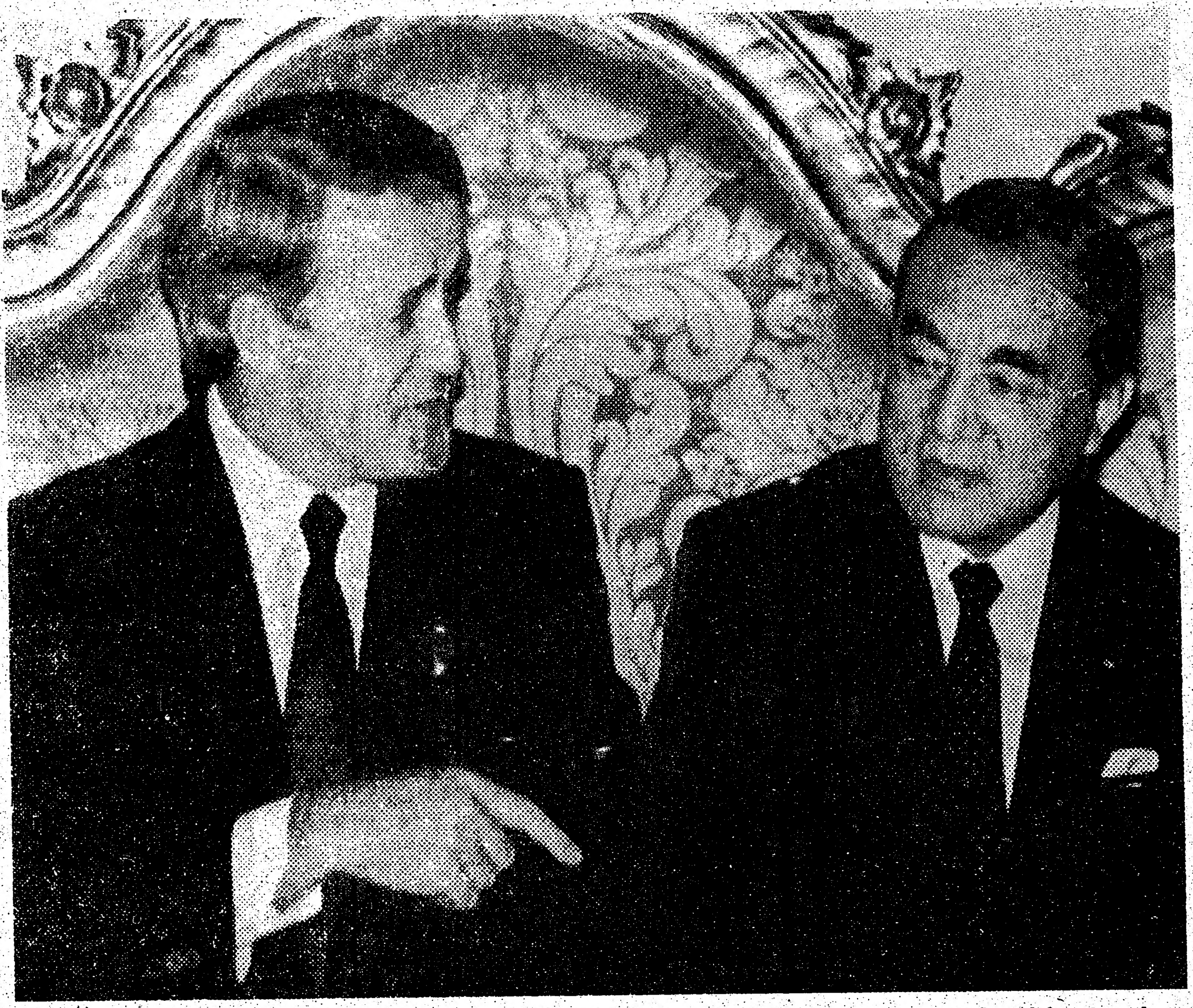
Entre las personas abordo del velero de 36 pies se cuenta el refugiado Hondureño Santiago Molina, que dice haber sido encarcelado y torturado en su país.

CONCIERTO DE GUITARRISTA CHILENO

TORONTO - El premiado guitarrista Chileno Jaime Valenzuela brindará un concierto este sábado en el Auditorio del Consejo de Educación de Toronto (155 College St.).

El evento, auspiciado por el Departamento de Francés y Español de la Universidad de York y el de Portugués y Español de la Universidad de Toronto, la Escuela Presidente Salvador Allende, la Asociación Chilena de Toronto y el Club Barrabases, comenzará a las 7 pm.

Las entradas cuestan 10 dls. (adultos) y 6 dls. (estudiantes y menores de 18 años).



VENECIA, Italia - El Primer Ministro BRIAN MULRONEY conversa con su contraparte del Japón, YASUHIRO NAKASONE, durante una pausa de la cumbre económica de los siete paises más desarrollados de Occidente. La representación Canadiense presionó exitosamente en la reunión en favor de una declaración condenando al sistema del apartheid de Sudáfrica.

FORUM TRAVEL AGENCY LTD.
IATA
Viajes especiales durante todo el año a cualquier parte del mundo. Cómodas facilidades de pago.
Llámenos sin compromiso
630-4044 (Jane & Finch Mall)
pregunte por Nino
1885 Finch Ave., W., Toronto

RE/MAX
ATENCION, ATENCION !!
VENDO CASAS DE OPORTUNIDAD PARA 1-2- ó 3 FAMILIAS CON EL 10% O MAS
• ROGERS & DUFFERIN - 3 FAMILIAS $179,000.
• ISLINGTON & FINCH &- 1 ó 2 FAMILIAS $189,000.
• WESTON & 401- CASA SEPARADA 1 ó 2 FAMILIAS - $169,000.
• KEELE & SHEPPARD 1 ó 2 FAMILIAS $138,000.
PARA INFORMACION DE ESTAS Y OTRAS PROPIEDADES
Llame hoy mismo a
Manuel López de RE/MAX West Realty
Off.745-2300
Res: 245-7762

GRAN OPORTUNIDAD
PARA GANAR DINERO Y HACER AMISTADES
Damos cualquier cantidad de joyas de oro de 14 y 18 kt. con diamantes y piedras preciosas, con certificados de garantía a precios completamente bajos, sin ningún depósito para que Ud. las venda a crédito con cuotas de 25 semanales, con el único requisito de que Ud. y su conyuge tengan trabajos estables por algún tiempo.
Nuestro secreto está en vender barato pero bastante.
GOLD DIAMONDS JEWELLERY INC.
JOSE CABEZAS
Tel: 656 0321 10 am a 10 pm
SABADOS Y DOMINGOS 10 am a 7 pm

75 CARGOS POR REFUGIADOS FALSOS

TORONTO - La RCMP presentó un total de 75 cargos por violaciones de la Ley de Inmigración contra un abogado y cinco consultores de Inmigración, que detuvo entre las 6 y 8 am de ayer en sus hogares de Toronto y Mississauga. Los cuatro hombres y dos mujeres fueron acusados de asistir a inmigrantes a permanecer en Canada usando "medios impropios y fraudulentos".

El grupo habría aconsejado a inmigrantes Portugueses que dijeran ser Testigos de Jehova y que fueron víctimas de la persecusión en su país, demandando el status de refugiado en base a tales alegaciones.

La RCMP investigó el caso durante un año a través de su Sección de Inmigración y Pasaportes en las ciudades de Toronto, London, Kitchener y Hamilton.

ANCIANA DE 72 AÑOS CONTAGIADA CON EL AIDS

..LGARY, Alberta - Una ..ana de 72 años de edad se ha convertido en la víctima más reciente del contagio con el AIDS debido a sangre contaminada con el virus de la enfermedad en Alberta.

Funcionarios de Salud Pública dijeron que la abuela recibió una transfusión en un hospital de Lethbridge durante una operación de la cadera hace dos años. Al presente está recibiendo tratamiento por una neumonia vinculada al AIDS en un hospital de Calgary.

La mujer, conocida sólo como Hazel, es la séptima persona que contrae el Síndrome de la Inmuno-Deficiencia Adquirida en Alberta a través de sangre contaminada. Dos de ellas ya han muerto.

La Cruz Roja está verificando todas las donaciones de sangre desde el 1 de noviembre de 1985 para evitar el contagio del AIDS a través de transfusiones.

TORONTO - Beatrice Lester acaba de cumplir 100 años de edad, pero mantiene una vida muy activa. Entre sus ocupaciones favoritas se cuentan jugar a los bolos y bailar. La anciana, que sólo mide 4 pies y 5 pulgadas de altura, comparte un departamento con su hija Ann Bacon, de 69 años. Cuando se le preguntó si preferiría instalarse en un hogar de ancianos, la Sra. Lester respondió con su habitual sentido del humor: "imposible, ¿quién cuidaría a mi hija?"

PRIMERA CONFERENCIA SOBRE LOS DERECHOS HUMANOS EN AMERICA LATINA

TORONTO - La Primera Conferencia sobre los Derechos Humanos en América Latina habrá de celebrarse en Toronto el 17 y 18 de octubre cubriendo un temario que incluye al Derecho a la Vida, las Libertades Individuales, las Libertades Políticas y la Violación de los Derechos Humanos como Instrumento de la Doctrina de Seguridad Nacional.

El evento, auspiciado por el Comité Pro-Defensa de los Derechos Humanos en Colombia, el Centro de Información Chile-Ontario, el Grupo 26 de Marzo de Uruguay, el Colectivo de Información sobre El Salvador, el Comité por los Detenidos/Desaparecidos de Guatemala y el Grupo de Apoyo al Perú de Toronto, contará con testimonios grabados, videos, filmes, documentación periodística y fotográfica, y la participación de personalidades Latinoamericanas.

Los organizadores invitan a todos los grupos y personas interesadas en participar en el planeamiento de la Conferencia a una reunión que se celebrará hoy, miércoles 10 de junio, a las 7:30 pm en el Centro para Gente de Habla Hispana (582 A College St.)

CINCO ASPIRANTES A INMIGRANTES RECHAZADOS POR EL AIDS

OTTAWA - Un funcionario del Ministerio de Salud Pública del gobierno federal reveló ayer que cinco aspirantes a inmigrante fueron rechazados por Canada debido a que habían estado expuestos al virus del AIDS. El Dr. Scott Leslie, jefe de la Sección de Inmigración y Cuarentena, dijo que la infección con el AIDS había sido detectada a través de la verificación médica de rutina a que deben someterse todos los inmigrantes.

El Ministro de Inmigración Benoit Bouchard dijo ayer que el gobierno está considerando su política acerca de la verificación obligatoria de los aspirantes a inmigrante por la infección con AIDS, no habiéndose tomado aún una decisión al respecto. Mientras tanto, seguirá en vigencia la política actual de no pedir tal verificación a los aspirantes.

El lunes EE.UU. decidió establecer la obligatoriedad de la verificación por AIDS para sus propios aspirantes a inmigrante o refugiado, determinando que el contagio con la mortífera enfermedad es causa para rechazar su solicitud de residir en aquel país.

INFORMACION MUNICIPAL SOBRE EL AIDS: 392 AIDS

TORONTO - El Departamento de Salud Pública de la Municipalidad de Toronto ofrece ahora información sobre el AIDS a través de una línea telefónica.

Los interesados pueden llamar al número 392-AIDS y los días hábiles, de 9 am a 7 pm, serán asesorados personalmente por enfermeras, médicos, inspectores de Salud Pública y trabajadores sociales.

Luego de ese horario y en días feriados, se puede oir un mensaje grabado de asesoramiento sobre aspectos básicos del AIDS.

ACUERDO SOBRE EL GOLFO

VENECIA, Italia - En un despliege de iniciativas diplomáticas y políticas, la Cumbre de los Siete respaldó ayer al Presidente Ronald Reagan en relación al Golfo Pérsico, apoyó un pacto para el desarme de las superpotencias y endureció su postura ante el terrorismo. Los gobernantes también acordaron coordinar sus políticas económicas.

La jornada estuvo marcada por atentados con bombas en Roma y una falsa alarma causada por una boya a la deriva en el Lago de Venecia que puso en estado de alerta a los 8.000 policías y soldados que cuidan a los líderes de EE.UU., Canadá, Italia, Francia, Japón, Alemania Federal y Gran Bretaña.

Los jefes de estado y gobierno pidieron "medidas efectivas" a las Naciones Unidas para poner fin al conflicto de Irán e Irak, y apoyaron a Reagan en su decisión de proteger la navegación de buques tanque de petróleo en el Golfo.

CUBA LIBERARA A 350 PRESOS POLITICOS

WASHINGTON - Cuba dijo a la Conferencia de Obispos Católicos de EE.UU. que permitirá que unos 350 de sus presos y ex-presos políticos viajen a EE.UU., informó ayer el Departamento de Estado.

La vocera Phyllis Oakley dijo a los periodistas que La Habana recibió una lista de 204 presos a los que el grupo quería que se les permitiera dejar el país, y que las autoridades Cubanas habían agregado aún más nombres a la misma.

Dijo que Washington no tenía información acerca de las personas que fueron agregadas, pero que la Conferencia Católica informó que todos habían estado por lo menos 10 años presos debido a cargos políticos. Oakley dijo que estas personas se sumaban a un grupo de 61 presos políticos Cubanos que Washington accedió a aceptar en diciembre.

EX-SECRETARIA DEFIENDE A NORTH

WASHINGTON - La ex-secretaria del despedido Asesor de la Casa Blanca Oliver North, Fawn Hall, formuló ayer una emotiva y encendida defensa de su ex-jefe bajo las duras preguntas a que se la sometiera durante las audiencias del Congreso sobre el escándalo de "Iranagua".

Al borde de las lágrimas, la modelo de 27 años de edad insistió en que sus actividades de destruir pruebas potenciales y sacar subrepticiamente documentos fuera de la Casa Blanca fueron realizadas debido a su firme lealtad al Tte. Cnel North, a quien describió como "el sueño de cada secretaria (para tener) como jefe".

Al preguntarle el Diputado Louis Stokes si ella participaba de un encubrimiento en "Iranagua", Hall respondió encolerizada: "yo no uso la palabra encubrimiento. Utilizo la palabra 'proteger'".

FAWN HALL, ex-secretaria de Oliver North, informó ayer acerca de la destrucción de documentos secretos del escándalo de "Iranagua".

ROMA, Italia - Efectivos policiales inspeccionan los restos destrozados de un auto que fue hecho estallar frente a la Embajada de Estados Unidos casi al mismo tiempo en que se lanzaron granadas primitivas contra esa sede diplomática y la de Gran Bretaña. Se busca a un sospechoso que portaba un pasaporte Canadiense.

DEBE ADVERTIR QUE ES SEXUALMENTE PELIGROSO

PORTLAND, Oregon - Una jueza ordenó a un hombre que coloque carteles en su hogar y automóvil advirtiendo a sus vecinos que ha cometido delitos de carácter sexual, luego de que cumpla su condena por los mismos.

La orden fue impuesta por la Jueza Dorothy Baker de la Corte del Circuito de Mulnomah a Richard Bateman, de 47 años de edad, quien no disputó la validez de dos cargos de agresión sexual contra niños en 1985. La jueza condenó a Bateman a un año de cárcel y cuatro años de libertad condicional, durante los cuales deberá vivir en un barrio distinto del que fue escenario de sus delitos y colocar los carteles advirtiendo acerca de estos.

"El Sr. Bateman causa un daño substancial a la comunidad, todo para su propio placer", dijo la jueza. "No voy a ordenarle que se mude a otro barrio sin notificar a ese vecindario que él es peligroso. Tengo la fuerte convicción de que la comunidad tiene el derecho de saber que este hombre es un peligro para sus niños".

Los carteles a colocarse deben decir, con letras de por lo menos 3 pulgadas de altura: "Peligroso Delincuente Sexual, No se Permite la Entrada de Niños".

Bateman fue hallado culpable en 1979 de cargos de secuestro en segundo grado, sodomía y agresión sexual contra menores.

El dijo a la jueza que "no creo que sea justo tener carteles en la puerta. Voy a comenzar nuevamente mi vida. No voy a hacer nada a nadie".

★ LOS ★ ASTROS DICEN

ARIES
Del 21 de marzo al 20 de abril

Parientes o vecinos le confiarán problemas. Su simpatía y comprensión serán apreciadas, y recordadas.

TAURO
Del 21 de abril al 20 de mayo

Diferencias de opinión con un asociado sobre un proyecto financiero o de bienes raíces. Sea paciente.

GEMINIS
Del 21 de mayo al 21 de junio

Evite confidencias al ser querido porque podrían ser usadas en su contra. Ponga al día tareas atrasadas.

CANCER
Del 22 de junio al 22 de julio

Día de gran actividad en el que deberá resolver tanto problemas de rutina como reveses inesperados.

LEO
Del 23 de julio al 22 de agosto

Sea diplomático en las relaciones personales. Cualquier discusión podría resultar en más frustraciones.

VIRGO
Del 23 de agosto al 22 de setiembre

Jornada irregular en el trabajo. Use su inteligencia para aprovechar al máximo una oportunidad inesperada.

LIBRA
Del 23 de setiembre al 22 de octubre

Luego de una discusión matutina, logrará concretar un plan de viaje o estudios. Velada social.

ESCORPIO
Del 23 de octubre al 21 de noviembre

Un día largo y activo en el que los resultados de sus esfuerzos será ambiguos. Mensaje desde el extranjero.

SAGITARIO
Del 22 de noviembre al 21 de diciembre

Problemas y obstáculos por la mañana. Actúe con discreción si quiere evitar críticas.

CAPRICORNIO
Del 22 de diciembre al 20 de enero

Le faltará la cooperación ajena para llevar adelante un plan o proyecto financiero. Demuestre moderación.

ACUARIO
Del 21 de enero al 19 de febrero

El panorama financiero lucirá poco propicio, a pesar de una novedad prometedora durante la mañana.

PISCIS
Del 20 de febrero al 20 de marzo

Los negocios y el placer no podrán ser combinados en esta jornada exigente. Un viaje podría concretarse.

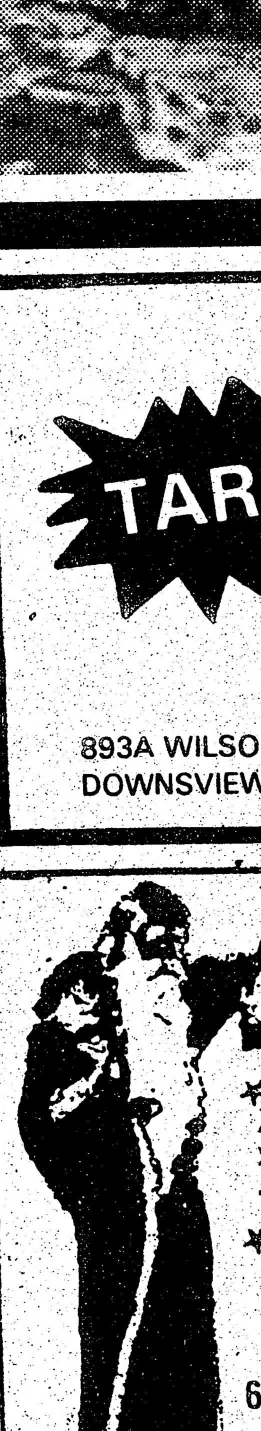
TAROT

Se Leen CARTAS ESPAÑOLAS Y BORRA DE CAFE
AYUDA ESPIRITUAL
APERTURA DE CAMINOS
CURACIONES DE CASAS Y NEGOCIOS
SOLUCION DE PAREJAS FAMILIA Y TRABAJO

PEDIR HORA
TEL. 635-9522
MORA

893A WILSON AVE.
DOWNSVIEW, ONT.

Mejor lectura y rápidos resultados



MRS. ELENA
Lectora de Cartas y Palmas
651-5006

603 ST. CLAIR AVE. W. y BATHURST APT. 8
ARRIBA DEL STORE

Diariamente de 9 A.M. a 9 P.M.
No deje de llamar a Mrs. Elena

Ella le quitará toda influencia diabólica y mala suerte. Ella le dará el poder hacia una nueva vida. Atará los hilos hacia el matrimonio, negocios, Salud y amor

TEL.: 534-0088
Hispana
DRIVING SCHOOL
Primera Escuela de Manejo Latina en Toronto al Servicio de la Comunidad
733 BLOOR ST W.
(enfrente al Subway de Christie)

LOS ★ ...STROS ...DICEN

...RIES ... de marzo ... de abril

...ntes o vecinos le con... ...problemas. Su simpatía ...mprensión serán ...adas, y recordadas.

TAURO Del 21 de abril al 20 de mayo

...rencias de opinión con ...sociado sobre un ...cto financiero o de ...s raíces. Sea paciente.

GEMINIS ...21 de mayo ...21 de junio

...e confidencias al ser ...o porque podrían ser ...s en su contra. Ponga ...tareas atrasadas.

CANCER Del 22 de junio al 22 de julio

...de gran actividad en el ...deberá resolver tanto ...lemas de rutina como ...es inesperados.

LEO ...23 de julio ...22 de agosto

...diplomático en las ...ciones personales. ...lquier discusión podría ...ltar en más ...traciones.

VIRGO Del 23 de agosto al 22 de setiembre

...ornada irregular en el ...ajo. Use su inteligencia ...aprovechar al máximo ...oportunidad inesperada.

LIBRA ...23 de setiembre ...22 de octubre

...uego de una discusión ...tutina, logrará concretar ...plan de viaje o estudios. ...ada social.

ESCORPIO Del 23 de octubre al 21 de noviembre

...n día largo y activo en el ...los resultados de sus ...uerzos será ambiguos. ...nsaje desde el extranjero.

SAGITARIO ...22 de noviembre ...21 de diciembre

...Problemas y obstáculos ...la mañana. Actúe con ...screción si quiere evitar ...íticas.

CAPRICORNIO Del 22 de diciembre al 20 de enero

...Le faltará la cooperación ...na para llevar adelante un ...n o proyecto financiero. ...emuestre moderación.

ACUARIO Del 21 de enero al 19 de febrero

...El panorama financiero ...ficirá poco propicio, a pesar ...una novedad prometedora ...urante la mañana.

PISCIS Del 20 de febrero al 20 de marzo

...Los negocios y el placer no ...podrán ser combinados en ...esta jornada exigente. Un ...viaje podría concretarse.

MUJER RUBIA DOMINICANA CON SIDA SEDUCE HOMBRES PARA CONTAGIARLOS

SANTO DOMINGO (REUTER) - Las autoridades sanitarias dominicanas buscan a una "elegante mujer rubia" que a sabiendas de portar el virus del Sindrome de Inmuno Deficiencia Adquirida (SIDA) se ha dedicado a seducir hombres con gestos provocativos para mantener relaciones sexuales.

La alarma ha cundido entre los hombres de esta capital, luego que el presidente de la Asociación Médica local, Dionisio Soldevila hiciera una pública denuncia.

Afirmó que la "elegante rubia" frecuenta discotecas, bares, restaurantes y otros lugares de diversión donde seduce a sus "víctimas".

Las autoridades dijeron tener escasa información sobre las facciones de la rubia y sólo saben que se hace llamar "Jacqueline".

Testimonios de hombres que dicen haber tenido relaciones sexuales con ella dicen que al abandonar la habitación donde estuvieron se sorprendieron de leer en las paredes la frase "Bienvenido al Club del SIDA".

Esto ha motivado que muchos hombres se sometan a la prueba para determinar si han contraido la enfermedad. Los dominicanos temen ahora a las rubias que han decidido rápidamente teñirse el pelo.

DEUDA ES PRINCIPAL OBSTACULO PARA COMBATIR LA POBREZA

BOGOTA (REUTER) - Delegados ministeriales de ocho países que preparan aquí la agenda de una cumbre presidencial sobre pobreza absoluta coincidieron en que la deuda externa es el principal obstáculo en la lucha contra este flagelo.

Los delegados participan en el grupo de coordinación de la Conferencia Sobre Pobreza Absotula en América Latina y El Caribe que fue instalado por el asesor presidencial Ernesto Rojas y el Canciller Julio Londono Paredes.

"La excesiva carga que representa el pago del servicio... es el principal obstáculo para cumplir con los objetivos del Plan de Erradicación de la Pobreza Absoluta", dijo el lunes Rojas.

Este planeamiento fue apoyado por los delegados de México, Panamá, Venezuela, Argentina, Uruguay, Perú, Brasil y Colombia y por representantes de organismos internacionales.

Duran e la reunión, que termina hoy miércoles, los participantes acordarán la agenda de la cumbre de mandatarios que se realizará antes de terminar el año en Colombia y donde se lanzará un programa continental para apoyar a 130 millones de latinoamericanos que viven en pobreza.

El programa para la erradicación de la pobreza absoluta, Plan Bandera del Presidente Virgilio Barco, fue propuesto y acogido por la cuadragésima primera Asamblea General de las naciones Unidas (ONU), y recientemente por la Organización de Estados Americanos (OEA).

El programa contempla metas en aspectos básicos de salud, vivienda, educación, aprovisionamiento de bienes y mejoramiento del hogar.

DIFERENTES CAPSULAS

POR DAVID ESTRELLA

NACIMIENTO

Y al fin salimos a la luz!!! Vemos la claridad de una página no muy segura. Quizás volvamos a aparecer en ésta misma o un poco más hacia atrás. Porque eso de que no volveremos no es verdad! Con auspicio o sin el, tenemos la determinación de hacerlo y hacerlo bien, por lo menos tres veces por semana.

Como ustedes saben las cápsulas están llenas de algo. Ese algo puede ser hidrógeno, gas inflamable, incoloro e inodoro, que es catorce veces más liviano que el aire, y francamente, algo tan liviano no le puede pesar a nadie. El hidrógeno, como medio de aclaración, constituye uno de los combustibles más poderosos para la impulsión de los cohetes. Por tanto, a los opositores, si es que aparecen, les daremos cápsulas de hidrógeno. Hay cápsulas llenas de aceite de bacalao (Cod fish); aquel aceite viscoso, de olor penetrante, fulminante y asqueante. De la única forma que nos lo hacian tomar era después de aquella lucha a una sola caida y aunque nos estuvieran agarrando entre tres, la mitad se perdía en el forcejeo.

Pero llegaron las cápsulas; y solo nos acordamos que la habíamos ingerido cuando nos salian aquellos eructos. También hay cápsulas llenas de pildoritas, que sirven para el malestar gripal, en fin hay muchas capsulas.

Y éstas CAPSULAS DIFERENTES, en cada edición , estarán llenas de algo. Esa es mi función!. Llenar esas cápsulas con un material que sea del interés de todos ustedes, amigos lectores. Es lo único que les va a costar.

Sentarse por un par de minutos a disfrutar éstas cápsulas.

Nos vemos mañana!

COMISION LEGISLATIVA DEFINIRA POSICIONES SOBRE DEUDA BRASILEÑA

BRASILIA (REUTER) - Por primera vez en la historia legislativa brasileña, una Comisión del Senado irá al exterior para advertir a los acreedores de 111,000 millones de dólare que este país no pagará esa deuda "con el hambre de su pueblo", dijeron ayer fuentes legislativas.

La Comisión, integrada por miembros de una comisión que investiga el origen y legitimidad de la deuda contraida por Brasil en el exterior, emprenderá un primer viaje por Estados Unidos, Francia, Inglaterra y, probablemente, Japón, agregaron los informes.

El Senador Carlos Chiarelli, Presidente de la Comisión, dijo ayer en conferencia de prensa que los legisladores brasileños tomarán contacto con autoridades de instituciones oficiales, agencias multilaterales, banqueros privados y parlamentarios.

El legislador dijo que el incicio de la misión estaba previsto para este mes, pero aclaró que aún no estaba definida la fecha de partida.

La Comisión, creada en mayo por el Senado, emergió como responsable de la primera investigación legislativa sobre el endeudamiento brasileño en la historia de ese poder del estado, después de un fracasado intento anterior promovido por Partidos izquierdistas en la Cámara de Diputados en 1983, cuando aún gobernada el país un Presidente militar, el General Joao Figueiredo.

Paralelamente a la investigación, la Comisión pretende también discutir con el gobierno del Presidente José Sarney los alcances de la negociación que planea iniciar este mes con los acreedores de la mayor deuda del mundo en desarrollo, dijeron sus miembros.

SEGUNDO POZO PETROLERO EN DOS DIAS DESCUBREN EN ECUADOR

QUITO (REUTER) - La Corporación Petrolra Estatal de Ecuador (CEPE) anunció la noche del lunes el descubrimiento de un pozo pe rolero en la región selvatica del centro nororiente, horas después que el Ministerio de Energía comunicara otro hallazgo similar hecho por un consorcio estadounidense-panameño.

Italo Cedeño, gerene de operaciones de CEPE dijo en un comunicado entregado por el Ministerio de Información, que el nuevo pozo, llamado Payamino II, tiene una producción estimada en 4,248 barriles diarios de petróleo de 26,5 grados API

"Los primeros resultados demuestran que se trata de un área interesante, con importantes perspectivas petroleras y este descubrimiento confirma la existencia de reservas en el área y las posibilidades de que se trate de un gran campo petrolero", precisó Cedeño.

Horas antes, el Ministerio de Energía informó sobre el descubrimiento de reservas por unos 1,235 barriles diarios de 17,5 grados API en el pozo AMO I, excavado en un área cercana por un consorcio extranjero encabezado por la empresa estadounidene CONOCO.

Cedeño dijo que el pozo Payamino II, es considerado de avanzada del pozo Payamino I, que la empresa inglesa British Petroleum (BP) perforó el año pasado en un área vecina de 200,000 hectáreas, obteniendo una producción de algo más de 2,500 barriles diarios de crudo.

En su declaración, el funcionario admitió que CEPE perforó el Payamino II tras conocer los resultados positivos obtenidos pr la BP en su excavación en diciembre.

"Está en estudio un proyecto de operación unificada del campo Payamino, con la empresa británica, dado que es una estructura compartida, garantizando el proyecto que la explotación se realice en base a criterios técnicos", declaró Cedeño.

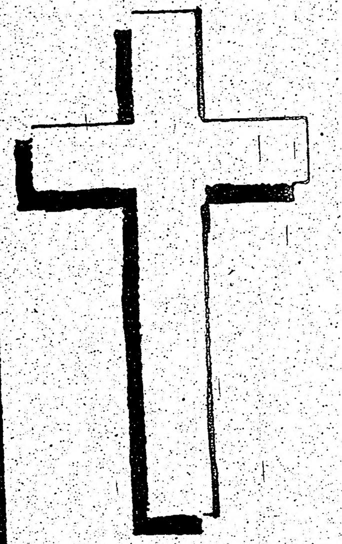
Ecuador, socio de la Organización de Países Exportadores de Pe róleo (OPEP) produce actualmente unos 50,000 barriles diarios de petróleo, luego de paralizar su producción en marzo, como consecuencia del sismo que destruyó parcialmente su infraestructura petrolera.

Funcionarios del Ministerio de Energía han informado que en agosto concluirán las áreas de reparación, para reiniciar su producción en los niveles normales de 260,000 a 300,000 barriles diarios.

Desde enero de 1985, tras reformar su legislación petrolera, Ecuador ha suscrito nueve contratos que involucran a 18 empresas extranjeras para trabajos de prospección en un área de 2,4 millones de hectáreas de selva, la planicie costera y la plataforma submarina.

Los contratos, con cuatro años de vigencia, contemplan la perforación de 42 pozos explotatorios e investigación sísmica en una zona de 15,250 km., todo lo cual representa una inversión total cercana a los 300 millones de dólares.

Sólo las empresas BP y el consorcio CONOCO-Overseas Diamond Nomeco, han cocretado descubrimientos en volúmenes comerciales.



Q.E.P.D.

MARIA ALVARADO DE VILCHE

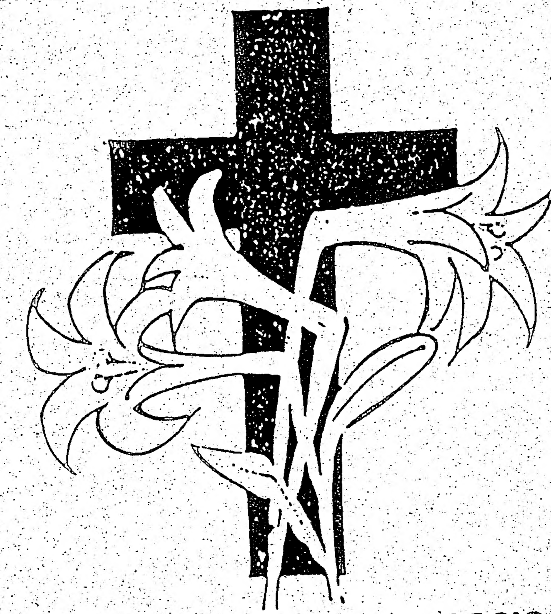
SU ESPOSO JACINTO. SUS HIJOS BLANCA, NESTOR, JOSE, CARLOS, ROBERTO, SUS NIETOS SHIRLEY, JOSE,DENISE, ENMANUEL E HIJAS POLITICAS SONIA Y NARCISA VILCHE ALVARADO

INVITAN A LA MISA QUE SE REALIZARA POR EL ETERNO DESCANSO DE SU ALMA AL PRIMER MES DE SU FALLECIMIENTO EN LA IGLESIA NUESTRA SEÑORA DE GUADALUPE

694 WESTON RD Y ROGERS

A LA 1:30 PM

DOMINGO 7 DE JUNIO DE 1987



LA COMISION DIRECTIVA Y SOCIOS DEL CLUB URUGUAY

PARTICIPAN CON PROFUNDO PESAR EL FALLECIMIENTO DE LA SEÑORA:

LEONOR GARCIA DE DIAZ

Q.E.P.D.

MADRE DE NUESTROS AMIGOS Y SOCIOS

LEONOR Y RUBEN DIAZ

FALLECIMIENTO ACAECIDO EN MONTEVIDEO EL PASADO 8 DE JUNIO DE 1987.

LA DIRECTIVA

AUTORIDADES DECRETAN LEY SECA EN CIUDADES DE COLOMBIA

BOGOTA (REUTER) - Autoridades regionales decretaron ayer la Ley Seca en ciudades del noroeste colombiano donde se realiza una protesta poblacional de tres días a la que se sumaron ayer unos 30,000 campesinos.

Agregaron que al menos un centenar de personas han sido detenidas por levantar barricadas en las calles que ayer eran patrulladas por soldados.

Habitantes de varias ciudades del noroeste iniciaron el domingo una protesta denominada "Paro Cívico" en demanda de una solución gubernamental a sus precarias condiciones económicas y levantaron un pliego de 31 puntos, reclamando mayores obras de infraestructura, inversiones sociales y respeto de los derechos humanos.

Las autoridades, que dispusieron un severo control militar desde el día en que se inició el paro, prohibieron también la circulación de motocicletas, como una forma de evitar el uso de esos vehiculos en atentados.

NUEVOS OPERATIVOS EN GIGANTESCO COMPLEJO DE COCAINA EN COLOMBIA

BOGOTA (REUTER) - La policía colombiana dijo ayer que una plantación ilegal de coca fue descubierta el lunes en la selva colombiana y calificada como la más grande hallada en este país, se producía semanalmente una tonelada de droga para enviarla a los Estados Unidos.

Fuerzas combinadas del ejército y la Policía Antinarcóticos realizaban nuevos operativos de rastreo en la zona de Paime, unos 170 km. al oeste de Bogota, donde se encontraba el complejo productivo de aproximadamente 100 hectáreas cultivadas con hojas de coca y contaba con cuatro modernos laboratorios, donde trabajaban unas 400 personas.

Un comunicado de la policía dijo que durante el hallazgo se produjo un enfrentamiento armado durante el cual huyó la mayoria de los trabajadores y 25 fueron detenidos.

Los operativos de rastreo y búsqueda de nuevos cultivos y laboratorios camuflados, se realizan con extremo cuidado por la presencia de grupos guerrilleros en la zona, agregaron las autoridades.

"El cultivo de coca descubierto en Paime es el más grande que se haya descubierto hasta ahora en el país. Se diferencia de otros hallazgos en que éste era un centro integral, se cultivaba coca y también se procesaba", dijo el comandante de policía de Cundinamarca y encargado del operativo, Coronel Fabio Quijano.

Hasta ahora, se desconoce el nombre de los propietarios de la finca y de la plantación.

La policía agregó que se estaba construyendo una pista aérea y que había 30 cabañas donde pernoctaban los recolectores.

El hallazgo fue comparado con el descubrimiento de un complejo para el procesamiento de cocaina en el oriente del país, denominado Tranquilandia, proiedad del llamado "Clan de Medellin" en 1983.

Según una investigación del diario Miami Herald, la cocaina era transportada a ese centro desde Bolivia y era procesada en 14 laboratorios, obteniéndose 3,5 kilos mensuales que luego eran distribuidos en Estados Unidos a través de Bahamas.

El Clan de Medellin, la organización de narcotraficantes más poderosa del mundo, está acusada de introducir el 80 por ciento de la cocaina que llega a los Estados Unidos.

GRUPO DE DERECHOS HUMANOS DICEN QUE SOLDADOS SALVADOREÑOS ARROJARON CUERPOS A UN POZO

SAN SALVADOR (REUTER) - Soldados salvadoreños mataron a cinco hombres que habían sido obligados a trabajar para los guerrilleros izquierdistas y luego arrojaron los cuerpos a un pozo, dijo el lunes la Oficina de Derechos Humanos de la Iglesia Católica Romana.

Los cinco fueron capturados por soldados del Batallón Arce cerca de Nuevo Edén de San Juan, provincia de San Miguel, el 21 de mayo, dijo la funcionaria de tutela legal, María Julia Hernández.

Al día siguiente los mataron y ocultaron sus cuerpos en un pozo.

Los cinco hombres, todos entre 20 y 30 años, habían sido obligados a rabajar como correos y mandaderos para los guerrilleros izquierdistas. El ejército los aprehendió cuando regresaban de un trabajo, dijo Hernández.

El Arzobispo Arturo Rivera Damas condenó el incidente en su homilia de la misa del domingo pasado.

Por otro lado, mujeres que ocupaban el lunes la Catedral de San Salvador en un acto de pro esta acusaron a Rivera Damas de faltar a sus deberes por oponerse a esa medida.

COLOMBIA DISPUESTA A SACRIFICAR UN MILLON DE SACOS DE CAFE

BOGOTA (REUTER) - Colombia estaría dipuesta a sacrificar un millón de sacos de café de sus exportaciones para facilitar la reintroducción del sistema de cuotas, dijo en una entrevista el Gerente de la Federación Nacional de Cafeteros, Jorge Cárdenas.

Cárdenas estimó que una vez se conozca la magnitud de las cosechas en julio próximo, se comprobará que hay un excedente en re la oferta y la demanda mundial de 9 millones de sacos.

Aseguró, en una entrevista divulgada por un diario local, que esta situación hará especialmente difícil las negociaciones en septiembre en Londres, cuando se esperan confrontaciones y un gran choque.

Agregó que Brasil mostró una gran recuperación de su producción y eso hará más difíciles las futuras negociaciones.

El dilema para entonces es: más exportaciones con precios bajos o menores ventas con mejores precios. La posición de Colombia es la de volver a las cuotas y su influencia va ganando camino, anotó.

Advirtió que sin este mecanismo no hay condiciones para defender el mercado con acciones individuales.

Los paises produc ores deben llevar una posición más sólida a Londres, cuando consumidores y productores se reunan a discutir el futuro del pacto en el año cafetero 1987-198 8.

Cárdenas estableció contactos en mayo con autoridades de Estados Unidos y Brasil, buscando acercamientos entre las posiciones de los dos paises, cuyas diferencias llevaron a la ruptura de las negociaciones en Londres, en marzo pasado.

ENVIADO ESPECIAL DE EE.UU. SE REUNIRA CON CEREZO EN GUATEMALA

GUATEMALA (REUTER) - Un enviado especial del Presidente de los Estados Unidos, Ronald Reagan, llegará hoy miércoles a la capital guatemalteca para reunirse con el Presidente Vinicio Cerezo, como parte de una gira por Cen roamérica previa a una reunión de Presidentes de la región para debatir un plan de paz.

El enviado, Philip Habib, dialogó el lunes con el gestor del Plan de Paz, el Presidente de Costa Rica Oscar Arias, luego que éste regresó de un viaje por los paises de Europa para promover su prouesta.

El Ministro de Relaciones Exteriores de Guatemala, Mario Quiñónez, dijo que Habib llegará a ese país sin tener una agenda previa y calificó la visita como "rutinaria".

La reunión de Presidentes centroamericanos está programada para el 25 y 26 de junio. Previamente, podrían reunirse los Cancilleres de los paises de la región.

El Plan de Arias contempla entre otros puntos un cese de las hostilidades en Nicaragua y El Salvador y una demanda para que las superpo encias dejen de apoyar a los rebeldes en ambos paises, que concentran el mayor foco de conflicto de la región.

"PROGRAMA DE LAS LENGUAS HEREDITARIAS DE ONTARIO"

Sean Conway, Ministro de Educación, ha hecho público un documento que define cinco propuestas para mejora y apoyo del Programa de las Lenguas Hereditarias de Ontario, para estudiantes de escuela elemental:

1. Se requeriría una junta escolar, a fin de proveer a la enseñanza de una lengua hereditaria determinada, si un grupo de padres, representando 25 alumnos, presentan una solicitud por escrito.
2. Un fondo-incentivo se hallaría disponible para apoyar las oportunidades de instruir al personal actualmente involucrado en los programas de lenguas hereditarias.
3. Se crearía un programa-guía para ayudar a las juntas escolares y su personal, a planear y proveer una sólida instrucción en lenguage hereditario.
4. Un fondo-incentivo se hallaría disponible para sostener la producción de materiales de enseñanza de nuevos estudiantes.
5. Se proveería ayuda para estudios de investigación y la participación de información relativa a los métodos más ventajosos para la enseñanza de lenguas hereditarias.

Una versión combinade Inglés-Francés del documento, da detalles sobre las propuestas. El documento se puede conseguir, rellenando y devolviendo el formulario que abajo se adjunta.

El Ministerio de Educación insta a los padres, otros miembros del público, juntas escolares y organizaciones, a someter respuestas al documento. Dichas respuestas deben ser enviadas al Ministerio antes del 30 de Septiembre de 1987.

Ministry of Education / Ministère de l'Éducation
Ontario

To: Centre for Early Childhood and Elementary Education
Ministry of Education
17th Floor, Mowat Block, Queen's Park
900 Bay Street, Toronto, Ontario M7A 1L2

Please send ______ copy/copies of the *Proposal for Action on Ontario's Heritage Languages Program.*

(Please Print — En letras de molde por favor)

NAME: ____________________

ADDRESS: ____________________

POSTAL CODE: ____________________

LA IGLESIA NICARAGUENSE HABRIA RECIBIDO FONDOS DE LA CIA

NUEVA YORK (REUTER) - La Iglesia Católica de Nicaragua, ferviente crítica del gobierno sandinista, habría recibido centenares de miles de dólares en ayuda encubierta desde los Estados Unidos, dijo la Revista Newsweek.

En un artículo publicado en su última edición, Newsweek dijo que no existen evidencias de que el jefe de la Iglesia Católica nicaraguense, Cardenal Miguel Obando Bravo, tuviera conocimiento sobre la fuente de esos fondos y transcribió declaraciones del religioso que calificó a las versiones de "tremenda mentira" y "una falsedad".

Newsweek dijo en un artículo que sus fuentes revelaron que la Iglesia Nicaraguense recibió fondos de la Agencia Central de Inteligencia de Estados Unidos (CIA) hasta 1985.

Añadió que luego de ese año, cuando la concesión de ayuda oficial del gobierno estadounidense fue interrumpida por el Congreso, la iglesia habría recibido fondos de una operación encubierta organizada por el teniente coronel Oliver North, entonces integrante del Consejo Nacional de Seguridad de la Casa Blanca.

En informaciones que atribuyó a fuentes de la comunidad de inteligencia estadounidense y de la oposición nicaraguense, la revista describió la forma en que "pudo trabajar" la operación de la CIA.

"La CIA, dicen las fuentes, utilizaba un laberinto de "figuras" para ocultarse a sí misma y (para impedir que) los receptores nicaraguenses (de la ayuda) no supieran la identidad (de quienes suministraban el dinero)", dijo la revista.

Explicó que los fondos de la CIA eran enviados mediante remesas cablegráficas a las cuentas de la Arquidiócesis, llevados por correos de los Contras y entregados directamente a los trabajadores laicos de la Iglesia Nicaraguense que viajaban al exterior.

Cuando la distribución de esos fondos fue prohibida por el Congreso estadounidense, en 1985, North comenzó a canalizar la ayuda a la iglesia a través de una serie de empresas que él y sus colegas crearon para financiar sus variadas operaciones.

Newsweek dijo que se hicieron llegar 125,000 dólares a la Iglesia Nicaraguense a través de bancos de las Islas Cayman, Nueva Yorm y Miami.

Parte del dinero fue destinado a financiar el funcionamiento de seminarios y un "Congreso Eucarístico", dijo la publicación.

Citó a Federico Arguello, a quien identificó como un religioso conservador nicaraguense allegado a Obando y Bravo, admitiendo haber recibido 31,000 dólares que depositó en un banco de Nueva York y posteriomente envió a Nicarague "para ayudar a los pobres".

Newsweek dijo que Arguello se rehusó a revelar quien hizo los pagos.

MOVILIZACION CAMPESINA DURANTE PARO CIVICO EN COLOMBIA

BOGOTA (REUTER) - Unos 30,000 campesinos llegaron ayer a las principales ciudades del nororiente colombiano, para sumarse a un paro cívico de tres días en protesta por el olvido del gobierno central, mientras soldados patrullaban las calles en prevensión de desórdenes, informaron las autoridades.

Según reportes de los gobernadores, en algunas localidades donde se han presentado disturbios, fue decretada la Ley Seca y la prohibición de circulación de moticicletas y por lo menos un centenar de personas fueron detenidas por levantar barricadas y obstaculizar el tránsito.

Un severo control militar fue establecido desde el domingo cuando las organizaciones populares y campesinas decretaron la Hora Cero de la movilización para exigir la negociación de un pliego de peticiones de 31 puntos que reune las necesidades de la región.

Delegados presidenciales redoblaron esfuerzos para atender el éxodo campesino y garantizar las condiciones sanitarias y alimenticias durante su estadia, mientras en algunas ciudades se reportó disminución del transporte y parálisis del comercio.

Voceros militares dijeron que las concentraciones de labriegos se desrrollaban normalmente y que algunos intentos de desórdenes en Barrancabermeja, ciudad petrolera, fueron rápidamente controlados.

La actividad de las refinerías es normal informó la Empresa Estatal de Petróleo (ECOPETROL), y fue registrada una incursión de un frente guerrillero para arengar la población y después estalló un petardo en una sala de cine.

En la ciudad de Ocana unos 10,000 campesinos se reunieron en el Parque Central y algunos sufren problemas de salud, también en Valleduar, capital del departamento del César, habían unos 7,000 labriegos informó la gobernadora, María Castro de Ariza.

Otros éxodos campesinos llegaron a las ciudades de San Vicente de Chucuri, Málaga, El Socorro y Bolivar y han exigido la presencia del asesor presidencial para la paz, Carlos Ossa Escobar.

El paro, calificado como subversivo por voceros militares y autoridades civiles locales, reclama obras de infraestructura, inversión social y respeto de los derechos humanos.

DESLIZAMIENTO PROVOCA RUPTURA DE VITAL OLEODUCTO EN COLOMBIA

BOGOTA (REUTER) - Un deslizamiento de tierra provocó la ruptura de un vital oleoducto y el derramamiento de 8,000 barriles de crudo, en la intendencia de Arauca, al oriente de Colombia, dijo el lunes la Empresa Estatal de Petróleo (ECOPETROL).

La ruptura de la tubería en el km. 129, atribuida inicialmente a un atentado guerrillero, originó un incendio y una mancha de 3,000 barriles que avanza por el Rio Arauca.

Técnicos que trabjan en la inhóspita región fronteriza con Venezuela, dijeron que ayer pudo quedar reestablecido el bombeo de los 196,000 barriles diarios de crudo que transporta.

El oleoducto Cano Limón-Covenas de 900 km. de longitud, que une los gigantescos yacimientos de Cravo Norte, Intendencia de Arauca, hasta las refinerías y el puerto de embarque en el mar Caribe.

El yacimiento de Cravo Norte es explotado cnjuntamente por ECOPETROL con las Compañias Occidental de Colombia (OXY), y la Shell Petroleum.

El oleoducto es tradicionalmente blanco de atentados por el Ejército de Liberación Nacional, que prometió sabotearlo para impedir que el crudo sea extraido por empresas extranjeras.

ATRIBUYEN A ESCUADRON DE LA MUERTE MASACRE EN COLOMBIA

BOGOTA (REUTER) - Un escuadrón de la muerte habría sido el autor de la masacre que segó la vida a 9 personas y causó heridas a once más, tras obligarlos a colocarse contra una pared, en la ciudad de Medellín, al noroeste de Colombia, dijeron el lunes las autoridades.

La masacre, atribuida inicialmente a una vendetta entre traficantes de droga, fue reivindicada mediante panfletos dejados en el lugar por una organización llamada Amor por Medellín, entre cuyos objetivos está limpiar la ciudad de vendedores de droga, delincuentes y prostitutas.

Según la policía, seis individuos llegaron en la madrugada del domingo hasta un barrio al sur de esta ciudad, donde el el grupo de 20 hombres se hallaba deparliendo, y cubriendo sus rostros con medias los obligaron a colocarse contra una pared para una requisa.

Agregan testigos que los desconocidos dispararon contra el grupo y después huyeron.

La procuradoría delegada en los derechos humanos inició una investigación y dijo que un caso similar se presentó el año anterior en la ciudad de Cali, cuando un comando desconocido asesinó en una sola noche a 26 personas, entre delincuentes, mendigos y prostitutas.

Con rapidez y eficiencia preparamos su

INCOME TAX

Somos latinos con experiencia en el ramo.

GUSTAVO ALVEAR TRAVEL SERVICES

347 College St.(esq. Augusta) oficina 303,

Edificio Augusta Medical Centre.

968-9060 968-9108

Y como siempre los servicios de pasaporte, visas, poderes y viajes con las tarifas mas economicas y convenientes para Ud. No pierda su tiempo, use el nuestro. Servicio, economia y cortesia. Por eso miles de clientes satisfechos nos recomiendan.

TELEVISION ARGENTINA DIALOGA CON BRITANICOS EN LA CALLE

BUENO AIRES (REUTER) - Ciudadanos británicos comunes y corrientes expusieron ayer por la televisión estatal sus puntos de vista acerca de la disputa sobre las Islas Malvinas con Argentina y en su mayor parte criticaron la postura intransigente de la Primera Ministra Margaret Thatcher en torno al disputado archipiélago del Atlántico Sur.

"No veo por qué Gran Bretaña se empeña en conservar las Falklands. Pienso que es estúpido", dijo una mujer cuarentona en una calle de Londres en el transcurso de entrevistas improvisadas difundidas aquí por el Canal Oficial de Televisión ATC-Color.

Un hombre joven vestido con traje smoking dijo: "debería de haber habido por lo menos un intento de negociaciones" durante la sangrienta guerra de diez semanas en 1982 por el archipiélago denominado Falklands por los británicos.

Otros británicos dijeron que las islas pertenecen con todo derechos a Gran Bretaña y que Argentina ha desproporcionado la disputa en entrevistas transmitidas en inglés con subtitulos en castellano.

Pero una mujer ataviada al estilo punk dijo que la batalla británica por la reconquista de las Islas tras la ocupación argentina de las mismas constituyó "un violento ataque contra Argentina".

En el programa integramente grabado "Malvinas: Contacto en Londres", las conversaciones con el hombre de la calle se vieron salpicadas por entrevistas con la vocero de Thatcher, la Baronesa Janet Young en Lodres, el Canciller argentino Dante Caputo en Buenos Aires, y otros funcionarios de ambos litigantes.

Young repitió la voluntad de Gran Bretaña de iniciar conversaciones con Argentina sobre cualquier cosa menos soberanía sobre las islas, mientras Caputo reiteró la insistencia argentina de incluir la cuestión de la soberanía en la agenda como condición previa a cualquier diálogo.

"Nos gustaría tener mejores relaciones con la Argentina y espero que el pueblo argentino sepa comprender que no fuimos nosotros los agresores," dijo Young en una entrevista doblada al español.

Caputo dijo que los dos países se mantendrán enfrentados hasta que Gran Bretaña acceda a negociar el "único problema que el sentido común aconseja resolver, como es el de la soberanía".

Los dos países carecen de relaciones diplomáticas formales desde la guerra.

FELIX ROCCA

ABOGADO Y NOTARIO B.A.LL.B.

Abierto las tardes y los Sabados

2900 Steeles Ave. W. Suite 101

esq. Steeles, Weston Rd. y Signet)

TELEFONO 851-7747

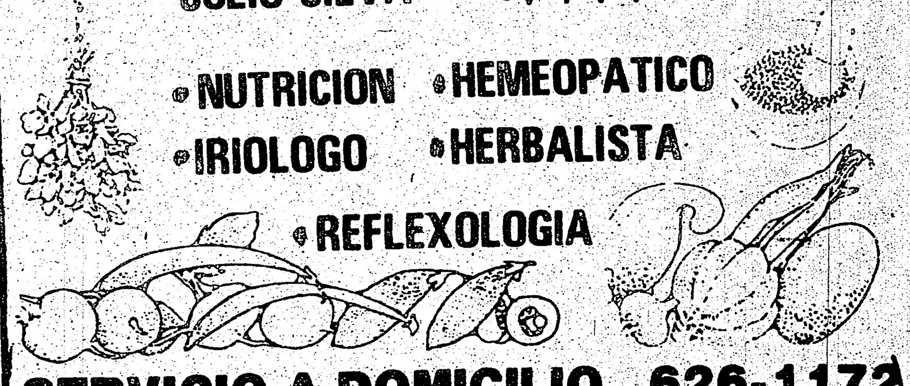
PROBLEMAS DE SALUD?

JULIO SILVA P.N.H.D, ID,

•NUTRICION •HEMEOPATICO

•IRIOLOGO •HERBALISTA

•REFLEXOLOGIA



SERVICIO A DOMICILIO 626-1172

GOBIERNO SANDINISTA SUBE PRECIOS PARA FINANCIAR SUBSIDIOS

MANAGUA (REUTER) - El gobierno nicaraguense está aumentando precios de algunos productos y subsidiando otros, como una forma de asegurar el abastecimiento para sus soldados y los sectores de bajos recursos, dijo la noche del lunes el Ministro de Comercio Interior, Comandante Ramón Cabrales.

En una entrevista con agencias internacionales de noticias, Cabrales, comandante sandinista, dijo que a la población de más bajos recursos se les está entregando una cuota de subsistencia de cinco artículos con precios subsidiados.

Estos son aceite, azúcar, sal, jabón de lavar y arroz.

"El compromiso principal del Ministerio de Comercio Interior (MICOIN) es el de abastecer al Ejército Popular Sandinista y a los asalariados," dijo,

Agregó que como el gobierno no tiene suficientes recursos para costear los subsidios, los financia aumentando los precios de los artículos que consumen sectores de la población con mayores ingresos.

Así por ejemplo, el aceite es subsidiado por medio de la venta de aceite a precios altos a restaurantes de primera clase que atienden a los turistas y a consumidores adinerados.

Mientras en un barrio pobre la lata de aceite de 16 litros se vende a 3,600 córdobas, a los restaurantes de lujo se les vende a 100,000 córdobas.

El jabón de lavar se subsidia vendiendo mas caro el de baño y el arroz, subiendo los precios de este producto cuando se trata de marcas de mayor calidad.

Además, el Ministerio de Comercio Exterior ha instalado tiendas de electrodomésticos y una tienda de alta moda llamada "Capricho", donde los clientes pagan el "capricho" dejando buenas ganancias para financiar el precio de artículos de consumo masivo.

Independientemente de los cinco productos vendidos a los consumidores más pobres, el gobierno sandinista estableció una lista de 54 artículos que serán distribuidos a precios mas bajos que los reales en los denominados Centros de Abastecimiento de Trabajadores (CAT).

Los beneficiados serán exclusivamente los asalariados, pues para poder entrar a un CAT se necesita una tarjeta especial extendida sólo en los centros de trabajo parivados o estatales.

La lista incluye artículos para el hogar y el aseo personal, ropa, calzado, leche, carnes de vacuno, pollo, pescado, pan, dulces, baterías, botas para el campo y, en época de Navidad, juguetes para niños.

Los precios de los artículos producidos en el país son al costo de la adquisición, pagando el gobierno los gastos de transporte y administración.

Viene de la pag. 2

En uno de sus primeros comentarios sobre el Plan de Arias, el Canciller hondureño Carlos López Contreras reflejó el sentimiento de muchos cuando dijo dudar que un cese de hostilidades anunciado por los gobiernos baste para covencer a los guerrilleros centroamericanos de hacer lo propio.

Tanto Contreras como su par salvadoreño Ricardo Acevedo han dicho que el Plan Arias debería incluir cláusulas sobre acuerdos entre los gobiernos y sus enemigos insurgentes.

Los Contras, el Frente Farabundo Martí de Liberación Nacional (FMLN) de El Salvador y los grupos agrupados bajo la sigla de Unidad Revolucionaria Nacional Guatemalteca (URNG) han ignorado una y otra vez los llamados pacifistas de Contadora y no parecen dar mayor crédito al proyecto de Arias.

De acuerdo con Arias, la Principal diferencia entre el Plan de Contadora y el suyo es el énfasis que pone en "las medidas conducentes al establecimiento y, en su caso, al perfeccionamiento de sistemas democráticos, representativos y pluralistas que garanticen la efectiva participación popular en la toma de decisiones y aseguren el libre acceso de diversas corrientes de opinión a procesos electorales honestos y periódicos, fundados en la plena observancia de los derechos ciudadanos."

Semejante léxico estuvo dirigido a los oidos del gobierno de Reagan, que dice emplear sus presiones militares y económicas para obligar a los sandinistas a introducir reformas democráticas en Nicaragua.

A Contadora, un proceso que sigue aleteando a pesar de haber sido declarado difunto más de una vez, le ha sido asignado un papel en el Plan de Arias: sus Cancilleres y los Secretarios Generales de las Naciones Unidas y de la Organización de Estados Americanos (OEA), han de crear comités para supervisar y verificar la puesta en práctica de las claúsulas del plan.

En una cautelosa manifestación de optimismo al final de su periplo europeo, Arias dijo en París que el apoyo que obtuvo habrá de tener un impacto positivo en la cumbre de Guatemala.

"Las voces de Mario Soares (de Portugal), Felipe González (de España), Helmut Kolh (de Alemania Federal), Francois Mitterrand (de Francia) y el Santo Padre son muy respetadas en América Central y es por eso que tendrán una gran influencia en la reunión de Guatemala", dijo a los periodistas.

Pero el respaldo internacional no constituye una garantia segura de éxito en la región, tal como lo ha ilustrado Contadora, un proceso que ha contado con el apoyo de las Naciones Unidas, la OEA, la totalidad de América Latina y hasta la lejana China.

"Contadora es como la maternidad, o el buen tiempo. Nadie se le opone," dijo aquí un diplomático europeo. "No puedo recordar ninguna otra iniciativa diplomática reciente que haya contado con un respaldo tan amplio. Pero en la práctica, ello no ha servido de mucho".

GOBIERNO PERUANO DESCARTA DIALOGO CON GRUPO MAOISTA SENDERO LUMINOSO

AYACUCHO, Perú (REUTER) - El Presidente del Senado y jefe del Partido gobernante peruano, Armando Villanueva, dijo que se ha descartado cualquier posibilidad de diálogo con el grupo guerrillero maoista Sendero Luminoso.

"Si una de las partes no quiere dialogar, no quiere conversar, no hay acercamiento posible", señaló tras visitar el lunes la ciudad, unos 570 km. al este de Lima, considerada como la cuna del grupo guerrillero que lanzó una campaña armada hace siete años.

Dijo a la prensa que la filosofía de ese movimiento "es muy clara: destruir las bases y la sociedad existente, para después de la victoria de la guerra revolucioaria construir otra".

Villanueva, Secretario General de la oficialista Alianza Popular Revolucionaria Americana (APRA), señaló que en Perú no existe el "terrorismo de estado, debido a que los sebversivos no han logrado construir un estado y sólo algunas veces se apoderan de un área que denominan "zona liberada".

El líder político, que fue custodiado por numerosos soldados cuando visitó algunos poblados afuera de la ciudad, dijo que su visita tenía el propósito de comprobar algunas denuncias sobre violación de los derechos humanos por parte de las fuerzas regulares.

"Evidentemente, no podemos negar ni desconocer que estamos en una guerra, hay una lucha contra el terrorismo, pero no significa que se pueda aceptar abusos ni excesos contra los teroristas ni ignorar que hay que respetar los derechos humanos de los soldados", dijo.

Ayacucho es una de las zonas más pobres de Perú.

dejando buenas
iar el precio de
masivo.
de los cinco
los consumidores
bierno sandinista
54 artículos que
cios mas bajos que
inados Centros de
abajadores (CAT).
án exclusivamente
ara poder entrar a
na tarjeta especial
centros de trabajo

culos para el hogar
pa, calzado, leche,
ollo, pescado, pan,
para el campo y, en
guetes para niños.
rtículos producidos
o de la adquisición,
los gastos de tran-
on.

MAOISTA

d, dijo que su visita
propósito de com-
algunas denuncias
violación de los
os humanos por
de las fuerzas
s.
dentemente, no
os negar ni
cer que estamos en
erra, hay una lucha
el terrorismo, pero
nifica que se pueda
abusos ni excesos
los teroristas ni
r que hay que
ar los derechos
os de los soldados".

cucho es una de las
más pobres de Perú.

VIEJO
ANA
DAD
R DEL MES
EÑA
987
AS 2:00 AM
ENTRE
NCH)

EL GOBIERNO CHILENO RECHAZO PEDIDO DE SALIDA AL MAR PARA BOLIVIA

SANTIAGO DE CHILE - El gobierno Chileno rechazó ayer la propuesta Boliviana para una salida al Océano Pacífico, informó la Cancillería. En un comunicado oficial emitido anoche, el Ministerio de Relaciones Exteriores dijo que luego de un exhaustivo estudio determinó que la propuesta Boliviana era inaceptable, tanto en el plan de cesión de una franja territorial como en la alternativa de un enclave en la zona Norte del país.

La propuesta Boliviana, entregada en abril al Canciller Jaime del Valle por su colega de Bolivia, Guillermo Bedregal, en un reunión en Montevideo, había sido divulgada el viernes simultáneamente en ambas capitales.

"La Cancillería siente el deber de manifestar que no resulta admisible para Chile el fondo de la aludida propuesta Boliviana en sus dos alternativas, esto es, la concesión de territorio Chileno soberano, sea a través de un corredro al Norte de Arica o de enclaves a lo largo de su litoral", dijo el Ministerio.

Bolivia perdió un vasto territorio por el que accedía al Océano Pacífico como consecuencia de una guerra con Chile en 1879.

Al término de una reunión ordinaria de la Junta de Gobierno, integrada por los Comandantes en Jefe del Ejército, la Armada y la Aeronáu ica y el Director de Carabineros, que se celebró en la tarde de ayer, el Almirante José Toribio Merino enfatizó que "este territorio (pedido por La Paz) nunca ha sido Boliviano".

El corredor solicitado por Bolivia se encontraba en un área que Chile tomó a Perú en la misma guerra.

"Es un territorio que los Chilenos conquistaron con sangre, sudor y lágrimas... No le podemos regalar a nadie eso. Es una herencia de nuestros antepasados", añadió Merino.

El portavoz de la Cancillería, Uldaricio Figueroa leyó ayer a la prensa la declaración oficial, señalando que se informaba a la opinión pública del rechazo de la propuesta Boliviana "por expresas instrucciones del Presidente de la República, General Augusto Pinochet".

A pesar del rechazo, la Cancillería destacó que "consecuente con su voluntad permanente de acercamiento hacia la hermana República de Bolivia, Chile entiende que puede colaborar con dicho país en la búsqueda de fórmulas que, sin alterar el patrimonio territorial o marítimo nacionales, permitan materializar una integración bilateral".

Terminó diciendo que el gobierno adelantó estas precisiones para no generar "confusiones en la opinión pública nacional o bien engendrar falsas expectativas al gobierno y pueblo Boliviano".

SURINAM BUSCA ESTRECHAR VINCULOS CON AMERICA LATINA EN OEA

CARACAS (REUTER) - El gobierno militar de Surinam, acosado por la insurgencia guerrillera y una crisis económica cada vez más profunda, cuenta con su promesa de un retorno a la democracia para ganar el apoyo de sus vecinos latinoamericanos.

El Primer Ministro Julgs Wijdenbogch asistirá hoy miércoles a una sesión especial del consejo de la Organización de Estados Americanos en Washington a fin de explicar la apertura democrática prometida por el régimen militar del comandante Desi Bouterse.

"El Primer Ministro dirigirá un mensaje a Las Américas sobre nuestros planes de democratización, el referendo constitucional de septiembre y las elecciones generales del 25 de noviembre", dijo el Canciller Hendrik Heidweiller.

En una entrevista telefónica desde Paramaribo, Heidweiller dijo que Bouterse había decidido no hacer el viaje él mismo debido a urgentes asuntos internos, entre ellos el levantamiento guerrillero iniciado hace 11 meses por el ex-soldado Ronny Bruswijk.

Durante su permanencia en Washington, la delegación surinamesa -- integrada por Wijdenbosch, Heidweiller y el Canciller de la Universidad de Surinam Ernie Brunings-- mantendrá conversaciones con varios legisladores pero no con funcionarios del Departamento de Estado, dijo Heidweller.

El mensaje a la OEA, solicitado por Surinam, forma parte de un esfuerzo por acercar la nación sudamericana a sus vecinos y sacarla del aislamiento internacional al que la llevaron siete años de gobierno militar.

Colonia Holandesa hasta 1975, Surinam es gobernado desde febrero de 1980 por Bouterse, un ex-sargento del ejército que al mando de 16 sub-oficiales se abrió camino al poder en una revuelta cuartelera.

Desde entonces, el país adquirió la imagen de un estado militar izquierdista radicalizado, aunque de segunda importancia.

La amistad de Bouterse con Cuba y, más recientemente, con Libia, dejó a la "revolución" de Surinam con escasos amigos, en América.

La única excepción era el anterior gobierno de Brasil, que en 1983 acordó un programa de ayuda militar a Surinam, a cambio del alejamiento de Paramaribo de una gran misión cubana.

El año pasado, en el marco de una anunciada transición a la "auténtica democracia", Bouterse permitió que partidos políticos anteriormente prohibidos paticiparan por primera vez de un gobierno provisional.

A la medida sucedió el 30 de marzo la finalización de un proyecto constitucional, que será sometido a un referendo popular en setiembre seguido de una elección general el 25 de noviembre.

Tras poner en marcha la apertura democrática, Surinam ha procurado fortalecer relaciones con sus vecinos de América Latina y El Caribe, con la esperanza de obtener apoyo político y, eventualmente, material.

El propio Heidweiller ha encabezado ese esfuerzo, con visitas a Colombia, Venezuela, Brasil, Argentina y Uruguay. Diplomático dúctil y experimentado, ha conseguido por lo menos apoyo nominal a las prometidas reformas de Surinam.

Funcionarios venezolanos dijeron que el gobierno del Presidente Jaime Lusinchi estudia un pedido de Surinam para proveerle asistencia técnica y observadores para las elecciones de noviembre.

Sin embargo, las naciones latinoamericanas en conjunto se muestran cautelosas en cuanto a comprometerse con Bouterse, cuyo gobierno sigue empañado por la muete en diciembre de 1982 de 15 dirigentes opositores que se encontraban bajo custodia oficial.

Más recientemen e, se ha acusado al régimen de Bouterse de cometer atrocidades contra los civiles durante una campaña militar para eliminar la creciente amenaza guerrillera.

Los guerrilleros de Brunswijk, apoyados por surinameses exiliados en Holanda, han causdo daños a la economía por más de 75 millones de dólares y paralizado casi la vital industria de la Bauxita.

Los rebeldes tienen ahora bajo asedio, si no bajo patrullaje direc o, grandes zonas del este y el sur del país, lo que plan ea el interrogante de si se puede celebrar una elección general en tales circunstancias.

ESTADOUNIDENSE HUYE DE SUS SECUESTRADORES EN PARAGUAY

ASUNCION - El hijo de un rico Estadounidense logró escapar ayer ileso de sus captores, que habían pedido un rescate de 1 millón de dólares, dijo la policía. Verlyn Ray, de 25 años, escapó ileso del baúl de un auto cuando lo trasladaban desde uno de los escondites donde lo tenían prisionero.

Sus padres, Gale y Edith RAy, dijeron tras reunirse con su hijo en el Departamento Central de Policía que no habían pagado el rescate, cuyo plazo vencía hoy a mediodía.

El padre del secuestrado, originario de Tennessee, es propietario de un hotel de lujo que inauguró hace poco a orillas del río Paraguay, al Norte de Asunción. Verlyn vivía solo en una casa situada en los terrenos del hotel, y allí fue capturado en la noche del lunes por res hombres que la policía identificó como un Argentino, un Chileno y un Paraguayo.

POLITICOS Y GOBERNANTES BOLIVIANOS CONMOVIDOS POR RECHAZO DE CHILE

LA PAZ - El rechazo Chileno a la propuesta Boliviana para obtener una salida al Océano Pacífico conmovió a políticos y gobernantes de este país, que reaccionaron con amargura ante la rápida decisión tomada por el gobierno del General Augusto Pinochet.

El Canciller Guillermo Bedregal, al anunciar ante la prensa la decisión del gobierno Chileno de no aceptar ninguna de las alternativas propuestas, dijo que esa determinación era producto del "exacerbado nacionalismo, especialmente de los sectores ultraconservadores".

Sostuvo que el rechazo era también resultado de las consultas que realizó el gobierno Chileno con sus Fuerzas Armadas, policía y sectores de opinión, que se pronunciaron contra la aspiración Boliviana de obtener una salid al mar por territorio Chileno mediante la cesión de un corredor o enclave.

El Vicepresidente Julio Garret Ayllón interrumpió una sesión del Congreso para informar al poder legislativo acerca de la decisión de Chile.

"Este hecho nos coloca frente a una nueva pruebe. Somos un país marcado por el infortunio", dijo.

Tras un minuto de "reflexión sobre la incomprensión internacional y el egoísmo", observado por los parlamentarios a pedido de Garret, éste dijo que "hemos de caer cien veces, pero cien veces nos hemos de levantar".

Diputados y Senadores rompieron el silencio para entonar el Himno Nacional.

Las emisoras de radio y televisión suspendieron su programación habitual para informar primero acerca del rechazo Chileno y luego sobre las declaraciones del Canciller y diversas personalidades nacionales.

Bedregal dijo a los periodistas en su despacho que "vamos a seguir persistiendo. Creemos que hemos generado un consenso donde se establece qué es lo que Bolivia exige como mínimo para hacer esta reparación histórica de una guerra que ha sido una de las épicas contiendas de tipo colonial del siglo XIX".

Señaló que Bolivia no proseguirá con la negociación con Chile, sino que recurrirá nuevamente a la multilateralidad para tratar de encontrar una solución a su centenario enclaustramiento geográfico.

SE AGRAVA LA SITUACION EN EL NORESTE DE COLOMBIA

BOGOTA - Grupos guerrilleros volaron ayer una torre de conducción de electricidad y dos puentes y ocuparon pequeñas localidades del Noreste de Colombia, mientras que los organizadores de un Paro Cívico en la región amenazaron con prolongarlo po tiempo indefinido, informaron las autoridades.

El Presidente Virgilio Barco convocó a reunión extraordinaria de Ministros para evaluar la situación en la zona, donde unos 30.000 campesinos se concen raron en las principales ciudades para sumarse al paro, inicialmente decretado por tres días.

Delegados Presidenciales viajaron a la zona para escuchar los reclamos y peticiones de los campesinos, pero no pudieron llegar a un acuerdo, dijeron las autoridades.

Informaron que rebeldes del Ejército de Liberación Nacional (ELN) volaron dos puentes en el Departamento de César, dejando aislada a una amplia zona agrícola. Otro comando del ELN ocupó un caserío en la región de Segovia, Departamento de Antioquia, y arengó a los pobladores, para luego destruir las vías del ferrocarril y asaltar una empresa de transporte, robando cinco vehículos, agregaron.

Guerrilleros del Ejército Popular de Liberación (EPL) dinamitaron una torre de electricidad en el Departamento de Santander, dejando sin energía eléctrica a la ciudad de Ocana, en cuyo parque central siguen concentrados unos 10.000 campesinos.

En la ciudad petrolera de Barrancabermeja, la policía dispersó con gases lacrimógenos a una manifestación, mientras unos 2.000 campesinos anunciaron que seguirían concentrados en el parque central hasta llegar a un acuerdo con el gobierno.

Los campesinos reclaman obras públicas y el retiro de los efectivos de las Fuerzas Armadas que patrullan la región del Magdalena del Medio.

El paro, calificado de subversivo por las autoridades civiles y militares se desarrolla desde el domingo en los Departamentos de César, Santander, Norte de Santander, Bolívar y Antioquía, así como la Intendencia de Arauca.

VIOLENTOS INCIDENTES EN PANAMA POR REBELION DE UN CORONEL

CIUDAD DE PANAMA - Un número indeterminado de heridos y varios detenidos se registraron durante enfrentamientos de la policía con manifestantes, antigubernamen ales que apoyan a un Coronel en rebelión, en las calles de esta ciudad, dijeron informes policiales.

Los violentos incidentes se extendieron por las calles principales, donde jóvenes manifestantes que erigieron barricadas fueron dispersados por la policía a bastonazos. Un vocero policial dijo que varias personas fueron detenidas y un número indeterminado resultó con heridas, pero declinó especificar cifras.

Los manifestantes, mayoritariamente estudiantes, gritaban consignas de apoyo al Coronel Roberto Diaz Herrera, de 49 años, el segundo militar más importante de la jerarquía militar Panameña, que pasó a retiro a fines de la semana anterior.

Desde entonces, Diaz ha acusado al jefe militar General Manuel Antonio Noriega, quien lidera al gobierno de facto del paiis, de participar en una serie de actos ilegales, incluyendo al fraude electoral y el asesinato de Hugo Spadáfora, su crítico más severo, en septiembre de 1985.

Las acusaciones de Diaz lograron un amplio apoyo de grupos opositores, mientras que la influyente Iglesia Católica emitió una declaración sugiriendo que los cargos sean objeto de una investigación formal.

The Travel Depot Inc.
4959 Dundas Street West
Islington, Ontario
239-7331
1593 Wilson Ave., Ste. 202
Downsview, Ontario
(York Plaza next to Loblaws)
241-5201

LIMA	desde	730.00
RIO, S. PAULO	"	799.00
SANTIAGO	"	1,096.00
BS. AIRES	"	1,096.00
MENDOZA	"	1,286.00
MONTEVIDEO	"	1,249.00
COLOMBIA	"	695.00
ECUADOR	"	695.00

CAPACITAREMOS A 7 PERSONAS PARA QUE OCUPEN NUESTRAS 7 VACANTES EXITOSAMENTE

Esta no es la primera vez que buscamos 7 buenas personas y esperamos como siempre, 7 personas que apliquen para estas posiciones. Usted debe estar manejando un camion, trabajando en una oficina, vendiendo en un almacen o haciendo otras cosas que lagente hace para ganarse la vida, y estar insatisfecho en su trabajo. NO SE NECESITA EXPERIENCIA, NOSOTROS LO ENTRENAMOS: estas posiciones estan pagando un promedio de $680 a $870 por semana. Las personas seleccionadac seran escogidas a traves de una prueba de aptitud cientifica. Nuestra empresa es la mayor productora de articulos educativos Si usted tiene buena apariencia y califica, iniciaremos con usted una nueva carrera que le pagara4 $680 a $870 a la semana con solo dos unidades. Nuestros representantes NO trabajan de puerta a puerta, trabajan solo con cita previa. VISITE AL SENOR ARGENTIERI EN EL 1573 EGLINTON AVE WEST, SUITE 200, TEL. 782-2950.

ARTES MARCIALES
MASCULINO Y FEMENINO
INFANTIL:
5 AÑOS EN ADELANTE
YOON'S TAEKWONDO
AEROBICOS - FISICO CULTURISMO
GIMNASIA

¡¡APROVECHE ESTA OPORTUNIDAD!!
YOON YEO-BONG
CINTURON NEGRO EN 7º DAN DE TAE KWON-DO
MAESTRO CON 15 AÑOS EN ESPAÑA
974 Bloor St. W. Toronto, Ont.
Tel. (416) 533-1221

SUPLEMENTO DEPORTIVO ★

el popular

● CON TODO EL DEPORTE LATINO E INTERNACIONAL ●

CLUB URUGUAY EN BUSCA DE ADQUIRIR SU SEDE PROPIA

Los jugadores del Club Uruguay, así como socios y sus familiares con seguridad estarán apoyando el futuro proyecto de la actual directiva de adquirir una sede propia. La directiva ha citado a una asamblea para tratar el asunto, el viernes 19 de este mes. (Foto Hugo Vera Méndez).

El Club Uruguay, una de las entidades pioneras de la comunidad hispana, actualmente se encuentra en la obligación de dejar el amplio local que ocupan como sede.

El plazo obligatorio para efectuar la mudanza, está fijado para el 29 de julio. Ante esta medida la actual directiva, viene elaborando una serie de planes en donde el más optimista, es la compra de una sede propia para el Club Uruguay.

Hace cerca de nueve años, hubo otro plan similar, pero no se llegó a cristalizar el anhelo de los fieles socios del Club Uruguay. Ahora ante la situación de no contar con sede, seguramente los numerosos seguidores charruas, van colaborar en esta cruzada, que prácticamen e ya se ha iniciado.

Alberto Pin os, presiden e de la presente directiva, nos informó, el sábado reciente pasado, sobre estos planes que con un poco de colaboración puede alcanzar a concretarse en esta oportunidad.

"No hay mal, que por bien no venga", nos dice, Alberto Pintos, al iniciar la plática sobre el problema que viene afrontando el club.

Luego agrega: "Nos tenemos que mudar obligatoriamente el 29 de julio. Luego de permanecer en dicho local, siete años".

¿No existen posibilidades de renovar el alquiler?

"Lamen ablemente los propetarios no quieren renovar el alquiler, y no enemos ninguna posibilidad legal de pelearlo porque el con rato está terminado hace 18 meses, y no se renovó a tiempo.

Por eso ante esa medida, de una vez por todas, queremos adquirir una sede propia; creo que esto es posible con la colaboración y la voluntad de todos los que pertenecemos al club".

¿Qué cantidad de dinero se necesita para pagar una couta de la sede propia?

"¡Urgente! necesitamos de 30 a 40 mil dólares para una couta inicial, luego vendría el financiamiento y hasta podrianos contar con la ayuda del gobierno".

¿Han fijado algún local en especial para la sede propia?

"La verdad que todavia no sabemos nada al respecto. Porque la noticia de la mudanza, no llegó sorpresivamente de la noche a la mañana (a mediados de la semana pasada).

La actual directiva para convocar a una reunión general de socios el viernes 19 de este mes en la sede actual, para dar a conocer nuestros planes sobre este importante asunto.

A los uruguayos, nos gusta que nos mojen la oreja, para salir adelante. Y estoy seguro que saldremos adelante con el plan de la sede propia".

¿Qué ideas existen por parte de la directiva, para proponer a los socios, sobre la sede propia?

"La verdad que existe un torbellino de ideas para darlas a conocerlas a los socios. Pero todo esto decidirá durante la asamblea general, en donde trataremos exclusivamente este caso.

Los socios del club, son verdaderamente los que decidirán los caminos a seguir.

Por otra parte está planificando una campaña de apoyo por parte de todos los medios de comunicación de habla hispana, para difundir este proyecto ciernes sobre la sede propia".

¿Cuentan con algún local provisorio?

"Si, contamos con uno; es la mitad del espacio de la sede actual. Está ubicado en el mismo edificio. Quiero afirmar que bajo ningún motivo el club Uruguay, no cierra sus puertas, seguirá operando normalmen e en cualquier local temporario".

Si mal no me recuerdo, hace 8 o 9 años, hubo un proyecto que el club contara con su sede propia, ¿Qué paso?

"Lamentablemente en esa época, no estaba en la directiva del club. Por este tiempo adquirirmos la personaria jurídica. Sobre porque no se llegó a cristalizar ese proyecto, la verdad que desconozco por completo las causas que existieron.

No soy tan versado en la historia del club. Además la consigna de la actual directiva es trabajar hacia el futuro, sin fijarnos lo anterior.

Nosotros recibimos en buena posición el club, con pocas deudas económicas. Nuestra meta es dejar el club, en mejor posición que la que recibimos noso ros a las nuevas directivas".

Alberto, ¿piensas que cuando acabe el período de la directiva actual, habrá sede propia?

"Mira, no tengo la bola mágica. Pero mi corazón y el apoyo que he visto de la gente del club, en estos pocos días que hemos conversando sobre la sede propia, me brindan la confianza que sí".

Finalmente Alberto Pintos, con mucho optimismo, nos informa que el sábado 27 de junio en el Driftwood Comunnity Centre, habrá tremendo carnaval uruguayo con la reina Lágrimas Ríos, la número uno de las fiestas carnavaleras de Uruguay.

"El éxito de esta fiesta, será básico, para el futuro de nuestra sede, esperamos el apoyo de todos", nos dice este dinámico dirigente, que es á seguro que los uruguayos cristalicen el esperado anhelo de la sede propia.

(Hugo Vera Méndez).

ANUNCIE EN
SU DIARIO FAVORITO
EL POPULAR

LIGA HISPANOAMERICANA DE FOOTBALL AMATEUR

L.H.F.A.

EGLINTON FLATS

SABADO, JUNIO 13 — CANCHA No. 12 - 2da. DIVISION

1:00 P.M.	COLO COLO	vs	LOS LATINOS
2:45 P.M.	NORTE Y SUR	vs	ESTUDIANTES L. A.
5:00 P.M.	CIUDAD DE QUITO	vs	CHILE 79 *B*
6:45 P.M.	CLUB SUCRE	vs	CLUB TARQUI (VET)

SABADO, JUNIO 13 — CANCHA No. 1 - VETERANOS

1:00 P.M.	CHILE LINDO *A*	vs	CLUB MANTA
2:45 P.M	BARRABASES	vs	EQUINOCCIAL

SABADO, JUNIO 13 — CANCHA No. 2 - VETERANOS

5:00 P.M	CLUB ANDES	vs	UNION MANABITA
6:45 P.M.	SAN ANTONIO	vs	ASC. PERUANA

DOMINGO, JUNIO 14 — CANCHA No. 11 - 1ra. DIVISION

1:00 P.M.	CHILE 79	vs	SALVADOR CAND.
2:45 P.M.	BARRABASES	vs	CHILE LINDO

DOMINGO, JUNIO 14 — CANCHA No. 10 - 1ra. DIVISION

5:00 P.M.	S. ECUATORIANA	vs	TUNGURAHUA
6:45 P.M.	HURACAN WESTON	vs	CLUB URUGUAY

DOMINGO, JUNIO 14 — CANCHA No. 1 - VETERANOS

1:00 P.M.	BARRABASES "B"	vs	CHILE 79
2:45 P.M.	CLUB URUGUAY	vs	CLUB GUATEMALA
5:00 P.M.	CHILE LINDO *C*	vs	CLUB SALVADOR
6:45 P.M.	COLO COLO	vs	J. MONTALVO

DOMINGO, JUNIO 14 — CANCHA No. 12 - 1ra. DIVISION

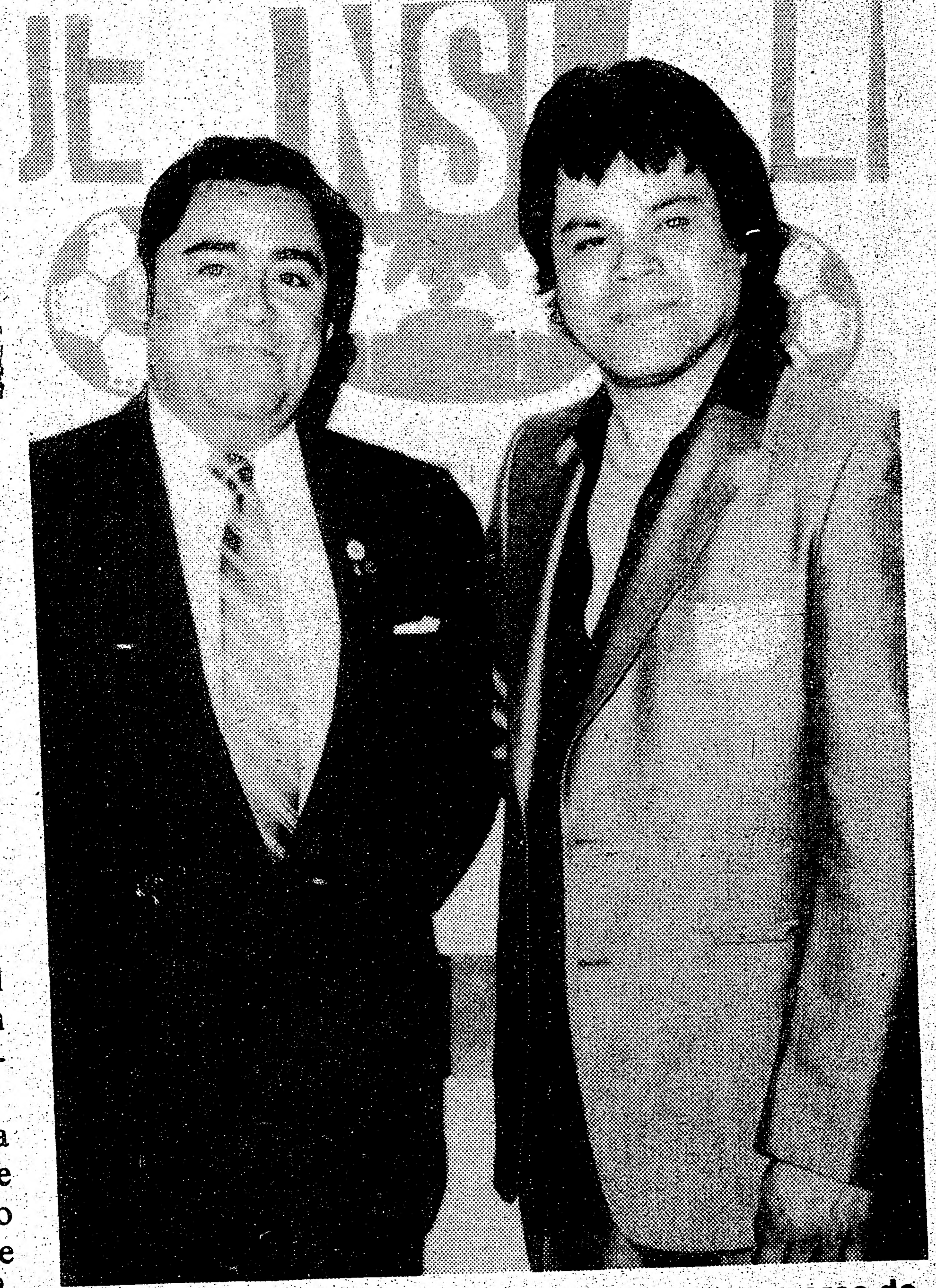
5:00 P.M.	CLUB CUENCA	vs	COPIHUES ROJOS
6:45 P.M.	CHILE LINDO *B*	vs	PICHINCHA (VET)

ROBERTO H.GRINGMUTH, D.C.
Doctor de Chiropráctica
Northside Medical Arts Building
2780 Jane St. Suite 202
Downsview. Tel: 745-2162

NOTAS DEL FUTBOL LATINO

Por Hugo Vera Mendez

Vitín Cruz y Gilberto Palacios, dirigentes del Deportivo Tarqui, futuro campeón de los veteranos, según ellos, ¿estarán soñando?



Erwin Rathegeb y Manuel Giuria, cada vez con cargos más altos; estuvieron en LEFA, también en la LHFA, luego en ONISOL y ahora en la NSL. En donde son manageres de los equipos Chile Lindo y Nacional, respectivamente. (Foto Hugo Vera Méndez)

Gad Espinoza y un hermano menor. Gad, tiene una nueva oportunidad a partir de mañana en la Selección Canadiense de menores de 16 años. Esperemos que en esta oportunidad, lo convoquen definitivamente, porque se lo merece. (Foto Hugo Vera Méndez).

Definitivamente el torneo de LEFA, seguirá contando con los árbitros colegiados para sus próximas fechas, me informó en la tarde de ayer, Sam Cammissa, coordinador de referis de esta liga.

El viernes pasado, hubo una asamblea en LEFA, para tratar los asuntos de la publicitada bronca entre algunos jugadores del Atlético Ecuador y Independiente. Sin embargo, al otro día, durante un partido, Sam Cammissa, casi fue agredido por parte de un jugador del Santos. Pienso que los jugadores y dirigentes deben contar con la debida cordura, porque un partido recreacional, no es una guerra, ni mucho menos un ring de boxeo.

Sino simplemente la práctica de un deporte en donde todos se equivocan: los jugadores en sus jugadas y los referis, a veces en sus fallos.

No por eso, se va agredir a un referi; porque si así fuera, cada vez que falla un jugador, también un compañero, podría intentar agredirlo.

Sam Cammissa, con su serenidad habitual, me declaró que al único que va a sancionar es al jugador que le faltó su autoridad dentro de la cancha; el resto no tiene nada que temer, me dijó Sam...

Gad Espinoza, nuevamente forma parte de la pre-selección canadiense de menores de 16 años, que se prepara con miras al torneo mundial FIFA, de esta categoría a realizarse en varias ciudades canadienses a partir del 12 de julio.

Gad, comenzará sus entrenamientos mañana jueves en la ciudad de Hamilton, en donde se concentrará el plantel por espacio de casi un mes. Gad, es un joven de grandes condiciones técnicas, que me parece que los encargados de la dirección técnica de la seleccción, lo están "matando" con numerosos entrenamientos rigidos, que prácticamente tienen sobreentrenado a este juvenil ecuatoriano de 15 años...

Bruno Milán expresidente del Dinamo Latino (ahora Blizzard) se encuentra de vacaciones por Toronto. Bruno, actualmente radica en Chihuahua, México.

Bruno, estuvo presenciado el partido entre Blizzard y North York, y lo comparo con equipos profesionales mexicanos de un nivel regular...

Toronto Italia, después de la goleada que sufrió el domingo ante Windsor por 6-0, es casi seguro que cambie de entrenador.

Han visto a Germán Sánchez en "coqueteos" con Joe Malozzi, manager del Italia, hace semanas atrás...

Willian Vidarte, aún no recibe su aplicación para el seguro médico en Lefa. Como se sabe, un futbolista rival, con aspiraciones de "dentista", de un cabezazo, le sacó tres dientes al "Dinamita" Vidarte.

Vidarte, está volviendo por sus fueros de goleador, el domingo pasado en la liga hotelera, marcó dos goles para su equipo Royal York que empató a tres goles.

Existe gran interés de dos equipos de la NSL, por los servicios de "Dinamita" Vidarte, un goleador neto, como hay pocos en el fútbol torontiano...

Tico Rugel, ahora está en el Deportivo Cuenca, en donde espera contar con más oportunidad de jugar. Tico, se ha encontrado en el equipo cuencano con Marquitos Durán, otro ex-Christie.

Aficionados que acuden a las dos ligas latinas, me comentaban que el partido del domingo pasado entre Tungurahua 4 Uruguay 2, ha sido uno de los mejores de esta temporada del fútbol hispano...

La liga infantil, tiene una reunión de emergencia, mañana en la sede del Chile Lindo. Parece que va funcionar la guillotina, según me informó un corresponsal de prensa...

Este sábado la liga infan il, brindará descanso a sus equipos participantes...

Pedrito Kozak, podría ser nombrado entrenador de una selección de Ontario, en futuras semanas. Ojala los ingleses que prácticamente son dueños de las entidades que rigen el fútbol en Canadá, lo permitan...

Manuel Hernández, espera organizar partidos de los equipos infantiles en los preliminares de los equipos de la NSL: Chile Lindo y Nacional Latino: "siempre y cuando, deseen los señores dirigentes de dichos equipos", señala el "maratón"...

Esta noche juega en St. Catharines, el Nacional La ino. Perico Quintana, opinaba en dias pasados, que el vió el partido de debut del Nacional en Windsor, y el jugador del Nacional, que más le gustó fue Lito Espinoza, "puede dar que hablar", agregaba Perico, que aclara que a él, no le gusta alabar a nadie por gusto...

Raúl Piña, (padre) está designado como preparador de goleros de la seleccción juvenil canadiense que participará en el mundial FIFA, a realizarse en Chile, a partir de octubre.

El sorteo de los grupos es el siguiente: En la sede de Santiago: Chile, Yugoslavia, Togo y Australia.

Sede de Concepción: Brasil, Nigeria, Italia y Canadá.

Sede de Antofagasta: Estados Unidos, Bulgaria, Arabia Saudita y Alemania Federal.

Sede de Valparaiso: Escocia, Colombia, Bahrein y Alemania Oriental.

Siguiendo con las noticias internacionales, diremos que el peruano Jerónimo Barbadillo, ha abierto un restaurante en la ciudad de Udine, Italia. Don Barba de 33 años, piensa jugar en el próximo torneo de la liga italiana...

Los niños no tendrán acción este sábado en la liga infantil. En cambio, mañana habrá una asamblea de delegados en la sede del Chile Lindo. (Foto Hugo Vera Méndez).

En México, el Guadalajara, se tituló campeón del torneo de primera división del ese país...

En esta semana, se inicia un sensacional hexagonal en la ciudad de Los Angeles: Rosario Central y Vasco da Gama, representan a Sudamérica; América y Guadalajara a México; el Roma y Benfica, al fútbol europeo...

Argentina con Maradona, juega esta tarde contra la selección de Italia, en Suiza. Argentina, se prepara con toda seriedad para el torneo sudamericano que comienza a fines de este mes en Buenos Aires...

Hasta la próxima...

LUIS LUFI Y MARCOS ABASCAL DESTACARON EN EL PARTIDO DE DEBUT DEL BLIZZARD EN LA CSL

Marcos Abascal y Luis Lufi, fueron los más peligrosos delanteros del Blizzard que empató con North York. Esta noche jugarán contra el Bénfica, uno de los mejores equipos de Europa. (Foto Hugo Vera Méndez).

Los delanteros Luis Lufi y Marcos Abascal, sobresalieron en Toronto Blizzard, en el partido que empataron 1-1 con el North York Rockers, el domingo pasado en el Varsity Stadium.

Esta partido fue uno de los que abrió el torneo de la "Canadian Soccer League", el mismo domingo 7 de junio.

De acuerdo a los partidos presenciados, el torneo de la liga CSL, tiene un nivel limitado, de acuerdo a las posibilidades de los jugadores canadienses.

En esta primera fecha, las concurrencias no fueron masivas, como anunciaron anticipadamente los organizadores de la CSL.

Quizás, a los equipos de la CSL, le hacen falta, contrataciones de figuras extranjeras consagradas, para que pongan la diferencia en cuanto a calidad futbolística se refiere.

El partido inaugural de la CSL, fue el desarrollado en Ottawa, en donde los locales del Pioners Capital igualaron a un tanto con su similar de Hamilton Steelers.

El primer tiempo de este partido, fue decepcionante; parecía un juego de selecciones colegiales, llena de acciones de pelotazos aéreos y sin ninguna idea de juego individual o colectivo, por parte de los equipos.

El segundo tiempo, fue mejor, y se presenciaron algunas que otras jugadas de calidad por parte de algunos jugadores, que en líneas generales tienen la tendencia de jugar al choque y marcar rigurosamente al rival.

La calidad individual de algunos jugadores salvaron este partido, lleno de marca, en donde no se juega, ni se deja jugar.

Entre los jugdores más destacados estuvieron: el mediocampista peruano Oscar Alburquerque y el juvenil delantero argentino Lucio Iereno en el Hamilton Steelers.

El Ottawa Pioners Capitals, gustaron Lyndon Cooper y Ed Mc Nally.

El partido del Blizzard y North York Rockers, se desarrollo a un nivel profesional, y mucho mejor que el juego anteriormente comentado.

North York Rockers, con un plantel bastante homogéneo y joven, con clara tendencia a jugar el balón a ras del gras. También, sus jugadores dan preferencia al toque de balón: especialmente del medio campo hacia adelante.

Blizzard, a pesar de conar, con el plan el casi similar al del año pasado, jugó al estilo inglés, correr y buscar el pelotazo aéreo.

El golero Paul Hommond, brinda la garantía necesaria. La defensa se ha reforzado con Peter Roe, jugador de amplia experiencia en el medio norteamericano.

En cambio, el medio sector se ha debilitado con las ausencias de Ace y Cooper, y todo el trabajo se lo lleva Héctor Marinaro Jr.

En la línea de ataque, Abascal y Lufi, están jugando bien, pero les falta un centro delantero definidor. Porque el titular actual, a parte de su inexperiencia, pierde muchos goles.

Luis Lufi, de golpe de cabeza, dió el empate para el Blizzard en el segundo tiempo. La apertura del marcador estuvo a cargo del húngaro Marzeros del North York Rockers.

Esta noche juega el Blizzard contra Bénfica, campeón portugués, que con seguridad debe ganar el partido, aunque a veces existen sorpresas.

(Hugo Vera Méndez).

TABLA DE POSICIONES DE LA LIGA HISPANA

(AL 10 DE JUNIO DE 1987)

	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	PT
1ª División Adultos.							
1 HURACAN WESTON	4	3	1	0	9	4	7
2 BARRABASES	4	2	2	0	12	2	6
3 CHILE LINDO	4	2	1	1	12	9	5
4 URUGUAY	4	2	1	1	10	7	5
5 TUNGURAHUA	4	2	1	1	7	4	5
6 CHILE 79	3	1	2	0	6	2	4
7 EL SALVADOR CANADIAN	4	1	2	1	4	6	4
8 COPIHUES ROJOS	3	1	0	2	3	7	2
9 DEPORTIVO CUENCA	4	0	0	4	3	12	0
10 SELEC. ECUATORIANA	4	0	0	4	8	21	0
2ª División Adultos							
1 COLO COLO	3	3	0	0	19	4	6
2 LOS CAFETEROS	3	3	0	0	7	4	6
3 CHILE 79 B	3	2	0	1	14	4	4
4 CIUDAD DE QUITO	3	1	1	1	10	6	3
5 NORTE Y SUR	3	1	1	1	8	10	3
6 LOS LATINOS	3	1	0	2	4	5	2
7 CHILE 79 A	3	0	0	3	3	7	0
8 ESTUDIANTES	3	0	0	3	2	26	0
Veteranos Grupo A							
1 CHILE LINDO A	4	4	0	0	11	2	8
2 BARRABASES	4	2	2	0	6	4	6
3 EQUINOCCIAL	4	2	1	1	11	7	5
4 SAN ANTONIO	4	2	0	2	5	6	4
5 SUCRE	4	1	2	1	8	10	4
6 MANTA S.C.	4	0	3	1	6	7	3
7 DEPORTIVO TARQUI	4	1	1	2	7	11	3
8 A.P.C.	3	1	0	2	3	4	2
9 ANDES	4	1	0	3	2	6	2
10 UNION MANABITA	3	0	1	2	4	7	1
Veteranos Grupo B							
1 PICHINCHA	4	4	0	0	17	5	8
2 URUGUAY	4	3	0	1	18	6	6
3 CHILE 79	4	3	0	1	9	6	6
4 BARRABASES B	4	2	1	1	11	9	5
5 CHILE LINDO B	4	2	0	2	13	10	4
6 COLO COLO	4	1	2	1	12	13	4
7 EL SALVADOR	4	1	0	3	3	7	2
8 GUATEMALA	4	1	0	3	3	7	2
9 JUAN MONTALVO	4	1	0	3	3	21	2
10 CHILE LINDO C	4	0	1	3	3	7	1

Nota.- En nuestras próximas ediciones trataremos de entregar las estadísticas correspondientes a los goleadores de cada grupo, y las vallas menos vencidas.

DIMENSION 85
AM 1540 STEREO
CHIN
RADIO/TV INTERNATIONAL
EL EQUIPO RADIAL QUE TRABAJA PARA USTED.
MUSICA-DEPORTES-CONCURSOS
-PREMIOS Y MUCHO MAS¡¡¡¡¡
LA HORA DINAMICA!!!
DE LUNES DE LUNES A VIERNES 5:00 PM
PHONE (416) 531-9991 637 COLLEGE STREET TORONTO, ONTARIO

REGALO IDEAL
LAS PRENDAS DE MODA RECICLADAS SON UN REGALO IDEAL PARA ENVIAR A SU PAIS
VISTA A TODA LA FAMILIA POR MENOS DE $50.00
BAJOS PRECIOS $2.00 ó $3.00 LA LIBRA
PRENDAS VENDIDAS POR PESO.
INCLUYENDO LA ROPA DE NIÑOS
NEW HORIZON CLOTHING OUTLET
PARA ROPA DE SUPERAVIT DE CALIDAD
3636 Weston Road
(2 manzanas al Norte de Finch)

GANGAS PARA TODA LA FAMILIA
LUNES A VIERNES: 9:30 am a 4 pm
sabado 9 ::30 am a 3 pm

DEPORTIVO CALI SE CLASIFICO EN EL GRUPO DOS TRAS GOLEAR A STRONGEST

CALI, Colombia .- Deportivo Cali, subcampeón colombiano de fútbol, se convirtió en la noche de ayer en el primer equipo clasificado en el grupo dos de la Copa Libertadores de América, tras golear 4-0 al Strongest, el campeón boliviano.

El subcampeón colombiano termino su presentación en la fase eliminatoria y aseguró su participación en una nueva ronda de la copa al lograr ocho de los 12 puntos disputados.

Con el apabullante resultado de anoche Cali demostró su jerarquía y rendimiento al conseguir tres triunfos consecutivos en sus partidos de vuelta, lograr once goles a favor y solamente dos en contra.

Ante 40.000 espectadores congregados en el estadio Pascual Guerrero, Cali dió una vez más muestra de superioridad, manejo de balón, capacidad de recuperación y versatilidad en su ofensiva.

Strongest fue un equipo más difícil que Oriente Petrolero y en el primer tiempo jugó sin ceder espacios, aunque después de los dos goles prácticamente se entregó.

SUS CLASIFICADOS ESTAN MEJOR EN EL POPULAR

RESULTADOS DE LOS ENCUENTROS DE LA LIGA LEFA

SABADO 6 DE JUNIO - 4ta FECHA

CANCHAS DE ST. CLAIR

BANANERA 1 INDEPENDIENTE 2
CIUDAD DE PORTOVIEJO 1 ALIANZA LIMA 3
CHRISTIE 6 LORD STALIN 1
JANE Y FINCH 0 GUATEMALA 2

CANCHAS DE EGLINTON FLATS

S. COLOMBIA 0 VICTORIA DE CHILE 2
CUSCATLAN 2 EL SALVADOR 0
BEN ROSS 3 SANTOS 0
BARCELONA 3 JUVENTUD NACIONAL 1
A. ECUADOR 3 GUAZAPA 2

PEÑAROL DERROTA A SAN AGUSTIN 2-0 POR LA LIBERTADORES

MONTEVIDEO .- El campeon uruguayo de fútbol Pñaeol derrotó anoche aqui a su similar peruano San Agústin 2-0 en el último partido por el grupo cinco de la Copa Libertadores de América, por el cual ya estaba adelantadamente clasificado el equipo local.

La primera etapa finalizó 0-0. Los goles convertidos por Herrera de tiro penal a los 72 minutos de juego y por Viera a los 83 minutos.

Por un intercambio de golpes fueron expulsados a los 88 minutos de juego el uruguayo Goncalvez y el peruano Montesinos.

El partido, disputado en el estadio Centenario de Montevideo ante poco más de 15.000 espectadores, se inició con un retraso de 15 minutos por una protesta de San Agustín a raíz de diferencias económicas con Peñarol por los derechos de televisación dijeron dirigentes de ambos clubes.

CONTUNDENTE TRIUNFO DE COBRELOA SOBRE GUARANI DE BRASIL 3-1

CALAMA, Chile .- Cobreloa en una clara demostración de contundencia ofensiva venció en la tarde de ayer 3-1 al subcampeón del fútbol brasileño Guarani y se constituyó en uno de los más firmes candidatos a clasificar para la ronda semifinal de la Copa Libertadores de América.

El equipo local, subcampeón de primera división en Chile, paso con este triunfo a encabezar las posiciones del grupo tres del torneo continental, restándole solo un partido en su cancha ante el campeón brasileño Sao Paulo el martes 16.

Cobreloa, apoyado por 25.000 enfervorizados espectadores que repletaron el estadio municipal de esta ciudad, unos 1.550 kilómetros al norte de Santiago, tuvo un primer tiempo netamente favorable, en el que desbordó a la defensa visitante, en especial con juego aéreo.

Guarani deberá enfrentar el viernes en Santiago a Colo Colo, campeón chileno que ahora, tras el triunfo de Cobreloa, vio complicadas sus posibilidades de clasificar.

Después del encuentro entre Cobreloa y Sao Paulo en Calama, el campeón brasileño viajará a Santiago para medirse con Colo Colo el viernes 19 en el cotejo que cerrará el grupo tres de la Libertadores.

Leonel Rivera uno de los buenos jugadores salvadoreño actuando en Lefa; defiende los colores del Cuidad De Portoviejo.

ATENCION ECUATORIANOS

SOLAMENTE $180.

SOLAMENTE $180.

gran tour deportivo

POR PRIMERA VEZ EN LA HISTORIA DEL FUTBOL ECUATORIANO UNA SELECCION NACIONAL CLASIFICA A UN CAMPEONATO MUNDIAL

POR ESTE MOTIVO "SKY JET TRAVEL" SE COMPLACE EN REALIZAR ESTE TOUR PARA TODOS LOS ECUATORIANOS QUE QUIERAN APOYAR SU SELECCION. ESTE EVENTO SE REALIZARA EN LA CIUDAD DE SAINT JOHN (NEW BRUNSWICK) DESDE EL 12 HASTA EL 16 DE JULIO

RESERVE SU CUPO CON TIEMPO. PARA MAYOR INFOMACION O RESERVACIONES LLAME A SU AGENTE DE VIAJES JIMMY VANEGAS QUIEN SE COMPLACERA EN ATENDERLO- TEL. 746-4171-72

Cordova Auto Collision and General Repairs
COMPLETE BODY REPAIRS TO ALL MAKES AND MODELS
4232 CHESSWOOD DR., UNIT 4232, DOWNSVIEW (BETWEEN SHEPPARD & FINCH)
EDUARDO CORDOVA TEL: 630-6389

Joe DeLuca's VENTURE FORD
Alberto Pintos
Sales & Leasing Consultant
Venture Ford Sales Limited
2209 Weston Road, Weston, Ontario, M9N 1Y4
Telephone 244-1701

2300 FINCH AVE. WEST, UNIT 68, WESTON, ONTARIO
PASTELERIA La Fata
ESPECIALIZADOS EN TORTAS Y DULCES PARA TODA OCASION
SUSAN 746-2420

Pinecraft
1230 SHEPPARD AVE WEST UNIT 16 TORONTO, ONTARIO, M3K-1Z9
TELF. 636-3635
COMPRE DIRECTO DE FABRICA

FREDY SOTO Y HERBERT GALLO FIRMARIAN POR EL CLUB

CHILE LINDO SE REFUERZA CON JUGADORES EXPERIMENTADOS

Los jugadores del Chile Lindo, se felicitan, luego de un gol del equipo. Se espera que estas escenas de felicidad, se repitan más a menudo. (Foto Hugo Vera Méndez).

Alex Abarca, es uno de valiosos refuerzos en el plantel del Chile Lindo en la National Soccer League. (Foto Hugo Vera Méndez).

El plantel del Chile Lindo en la NSL, estaria a punto de reforzarse con los experimentados jugadores Fredy Soto y Herbert Gallo, según afirmó un dirigente de este club, el domingo reciente en el Lamport Stadium.

Chile Lindo, viene cumpliendo una regular campaña en la National Soccer League; en seis partidos ha acumulado cinco puntos, que lo mantienen en el tercer puesto en la tabla de posiciones.

Windsor Wheels, es el actual puntero con 8 unidades y cuatro partidos. El domingo este equipo logró golear sorpresivamente al Toronto Italia por la cuenta de 6-0, en el Stadium Centennial de Etobicoke.

Chile Lindo, en la noche del mismo día, perdió 2-1 ante Panhellenic, uno de los coleros de la competencia semi-profesional. Chile Lindo, iba ganando cómodamente 1-0 al team griego, esta promediar el segundo tiempo, pero luego cayó vencido.

El partido pudo, finalizar empatado, pero Rubén González, al fallar un penal, malogró la mejor opción para nivelar el marcador. Esta acción se produjo, cuando los griegos se encontraban con el score a su favor.

Chile Lindo, ha perdido varios puntos, no tanto porque los otros equipos se han sido superiores, sino por la falta de experiencia de la mayoria de sus jugadores; la mayoria de ellos, saltaron de jugar en la liga hispana a la NSL, y lógicamente tienen que pagar el noviciado de este cambio.

Carlos Rivas, viene cumpliendo un buen papel, como director técnico del plantel. Porque dirigiendo un equipo sin jugadores de mayor cartel, ha logrado un equipo aguerrido, que sabe defender y no se achica ante nadie y que inclusive ha contado con arbitrajes en contra y han perdido dos penales que le hubieran otorgado similares puntos.

Pero, eso no basta para competir con éxito en un torneo semi-profesional, también se necesita gente experimentada y con condiciones técnicas para superar a los rivales en competencia.

El orneo de la National Soccer League, no es nada del otro mundo, y no hay porque estar temiendo a los equipos participantes. Como en todo torneo, existen equipos buenos, regulares y malos.

Pero un equipo sudamericano con los debidos refuerzos, puede campeonar en la National Soccer League.

Chile Lindo, aunque es dificil, puede luchar el titulo del torneo regular de la NSL, o de lo contrario los torneos adjuntos de la "Copa de la NSL" y "Play off". Siempre y cuando sus esforzados dirigentes, tomen cartas en el asunto y adquieran los servicios de jugadores experimentados que les pueden servir de mucha utilidad al equipo.

Las posibles contrataciones de Gallo en la defensa y Soto, en el arco, serian de enorme importancia al plantel.

Tal como vienen siendo "Pitilla" Abarca y "Fiera" Magnolio, ex-jugadores del Dinamo Latino, quienes han debutado en el equipo la semana pasada.

Por otra parte Carlos Rivas, debe jugar en el medio campo. Rivas, a pesar de su inactividad es el mejor jugador del fútbol hispano en Toronto.

Carlos Rivas, si hubiera estado jugando en los últimos partidos, estamos seguros que Chile Lindo, por lo menos estaria con dos puntos más en la tabla de posiciones.

El equipo ideal del Chile Lindo en la NSL, a nuestro modo de ver, deberia estar conformado por Fredy Soto, en el arco; Alex Abarca, Manuel Orellana, Herbert Gallo y Alex Magnolio en la defensa; Héctor Narvaez, Carlos Rivas y Eugenio Méndez o Fernando Abarca en el medio sector; Guillermo Navarro, Rubén González y Mauricio Araya en la linea de ataque.

La tabla de posiciones de la NSL, es la siguiente: Windsor Wheels, con cuatro partidos y 8 puntos; First Portuguese, 7 partidos, 8 puntos; London Marconi, 3 partidos, 5 puntos; Chile Lindo, 6 partidos, 5 puntos; Toronto Italia, 3 partidos, 3 puntos; St. Catharines Roma, 2 partidos, dos puntos; Panhellenic, 3 partidos, dos puntos; Mississauga Lakers, 3 partidos, 1 punto; Nacional Latino, 1 partido, cero puntos y Toronto Croatia, 3 partidos, cero puntos.

Esta noche juegan en el Lamport Stadium, Toronto Italia y London Marconi, por el torneo "Cup NSL"; mientras en St. Catharines, se enfrentan por el torneo regular: Roma vs. Nacional Latino.

(Hugo Vera Méndez).

A PEDIDO DEL PUBLICO
VOLAIR TRAVEL
AMPLIA SUS CUPOS
PARA JUNIO 30,
SALIDA DE URUGUAY
Y ARGENTINA.
ACOMPAÑADO DE
EDUARDO MARTINEZ
LLAMENOS HOY MISMO!!!
"LA AGENCIA DEL DEPORTISTA"

VOL AIR TRAVEL SERVICE
2397 FINCH AVE. WEST
WESTON, ONTARIO M9M-2X1
TEL.741-6633

SCHWARZENEGGER

PREDATOR
PRONTO
COMIENZA
LA CACERIA
TWENTIETH CENTURY FOX presenta A GORDON-SILVER-DAVIS production ARNOLD SCHWARZENEGGER PREDATOR
CARL WEATHERS Music by ALAN SILVESTRI Written by JIM THOMAS & JOHN THOMAS
Produced by LAWRENCE GORDON, JOEL SILVER and JOHN DAVIS Directed by JOHN McTIERNAN
ESTRENO
EL 12 DE JUNIO
EN UNA SALA
CINE PLEX ODEON
Y
SALAS SELECTAS
CERCA DE DONDE
USTED VIVE.
VEA LOS LISTADOS
PARA MAS DETALLES

clasificados

el popular

MUDANZAS CESAR
Grandes o pequeñas. Servicios de van para repartos o viajes al aeropuerto. Precios cómodos, llamar a cualquier hora al T:782-5074.

CANIZARES & BAGLIERI

ABOGADOS NOTARIOS
OFICINA NORTE:
1055 Wilson Ave Suite 401
DOWNSVIEW T:636-5063
LLAMENOS PARA UNA CITA CONFIDENCIAL

GARDINER SHELLEY

ABOGADO
Especialista en accidentes automobilísticos
Problemas matrimoniales
Primera entrevista gratis
2 St. Clair Ave E. Suite 202
T:968-6589
TORONTO ONTARIO

JOHN J. SOMJEN

Abogado y Notario
Asuntos legales de toda clase
PROBLEMAS DE INMIGRACION
94 Cumberland St.
Suite 906
Toronto, (esq.Bloor y Bay)
T.922-8083

ABOGADO NOTARIO PUBLICO SAUL JONAS

Edificio Médico de College y Manning.
559 College St. Suite 305.
Tel: 961-3474.

J.NORRIS ORMSTON

Abogado y Notario
Ofrecen sus servicios a la colonia hispana
SE HABLA ESPAÑOL
Especializados en asuntos de -Inmigración -Corte criminal y corte familiar.
739 BLOOR ST. W. TORONTO, ONT.
M6G 1L6 Tel: 535-3888

FELIX ROCCA

BOGADO Y NOTARIO B.A.L.L.B.
Abierto las tardes y los Sabados
3800 Steeles Ave. W. Suite 101
(esq. Steeles, Weston Rd. y Signet)
TELEFONO 851-7747

SEGUROS

John Taylor Insurance
HABLAMOS ESPAÑOL
TEL 247-3861
COTIZACIONES POR TELEFONO
TODA CLASE DE SEGUROS
VIDA AUTO CASA COMERCIAL
CON 25 AÑOS DE EXPERIENCIA

MUDANZAS
Y viajes al aeropuerto a los mejores precios de Toronto. Grandes o pequeñas, llame a su amigo Marino al tel. 656-3838.

CARPAS PARA CAMPIN
Vendemos carpas, precios especiales Telf. 531-0972.
Llamar de diez y media de la noche en adelante.

MUDANZAS
Precios cómodos, favor llamar a Patricio las 24 horas del dia. Tel.360-0641

URGENTE:
Se renta cuarto con balcón, chimenea, y entrada propia. Muy privado y grande.
Dundas y Runnymede. Cocina y baño a compartir 300.00 dólares negociable.
Dante 763-0506. Llamar entre 7 pm. y 11 pm.

DISCOTECA DINAMITA
Matrimonios, cumpleaños, bautizos, fiestas sociales. Hágalo con Dinamita.
Mayores informes llamar a Efrén Tel. 364-0472

BANQUETES
Para toda ocación preparamos banquetes o buffets desde 20 personas para arriba a precios completamente bajos,tenemos años de experiencia y contamos con personal calificado.T:947-1353.

APRENDA INGLES RAPIDO
Digale a sus amigos, cursos intensivos de 4-6 semanas para principiantes, intermedios y avanzados. TOEFL, lectura, escritura, conversación, pronunciación. Excelsior School, Tel. 962-8444. 834 Yonge St. Suite 206. Lecciones 4 dólares/hora.

ADRIAN'S APPLIANCES REPAIRS
Especializado en reparaciones de: cocinas refrigeradoras, lavadoras y secadoras. Ofrecemos servicios pequeños de plomería. Telf. 653-8781. Cualquier hora.

CARNAVAL DE URUGUAY
Enciclopedia Británica anuncia el ganador del sorteo de un Atlas que por fuerza mayor no pudo ser realizado en en tal fiesta:
BLANCA ORIQUE
2000 Sheppard Ave.
El cual fue realizado en las oficinas centrales. Felicitaciones.

Se necesita gente para limpieza de oficinas y un supervisor que hable inglés. Llamar 461-8748.

En Guayaquil Ecuador se vende una villa en la ciudadela "La Alborada". Para más informaciones llame al telf. 653-4562.

NECESITO PACIENTE PARA EXAMEN DENTAL
Paciente desdentados y para operatoria dental (Las dentaduras se hacen gratuitamente). Llamar 534-8550. De lunes a viernes de 3 pm. a 7 pm.

ECUADOR
De oportunidad, vendo un lote de terreno en Sangolqui a 20 minutos de Quito.
Mayores informes al telf. 657-8510 (después de las 6 pm.)

Oportunidad se vende casa y restaurante con licencia, 3 dormitorios arriba, restaurante y basement completos. Zona Weston y Lawrence, 260.000 dólares.
Llame a Manuel López de Re/Max 745-2300 - 245-7762.

Vendo casa de oportunidad Weston y 401, separada, 3 dormitorios, 2 baños, garage, 2 cocinas de ladrillos, solamente 169.000 dólares con el 10% o más. Llame a Manuel López 745-2300 - 245-7762.

Se dán clases de manejo, instructor aprobado por el Ministerio de Gobierno, garantizo su licencia en corto tiempo. Llame a cualquier hora. 537-5087 - 531-3353.

ARMANDO MOVING.
MUDANZAS
Grandes o pequeñas en todo el Canada, Precios especiales al aeeropuerto, llamar a cualquier hora a Armando Tel 535-1876.

Se necesita chofer con licencia D para conducir camiones de la construcción 10.50 dólares por hora al comenzar. Llamar al 635-1658 ó 748-0910.

Se renta Towhhouse, 3 dormitorios, 2 baños, basement terminado, disponible 1° de julio. Más informes llamar 745-8088.

Usted piensa en el futuro comprando su casa. Nosotros ofrecemos servicio profesional sobre el ramo. Para más información llamar: Doug Hunter 251-3393 - 255-9788. Arthur T. Iviney Real Estate.

OPORTUNIDAD
Llevo encomiendas (cartas, paquetes, etc.) precios razonables para Quito, Cuenca y ciudades cercanas para el 21 de junio.
Telf. 653-3007 - 9.00 am. 1.30 pm. 469-2651 - cualquier hora.

Se arrienda cuarto a persona sola en el área de Christie y Bloor. Por favor llamar después de las 5 pm. al telf. 588-5139.

Mudanzas y viajes de toda clase y todas partes cualquier hora precios increíbles. Favor llamar
789-5839 - 789-3839

MUDANZAS
Precios cómodos, favor llamar a Patricio las 24 horas del dia. Te 360-0641

NOVENA A SAN JUDAS TADEO

Que el Sacratísimo Corazón de Jesús sea amado, glorificado, adorado y preservado en todo el mundo ahora y siempre. Sagrado Corazón de Jesús, ruega por nosotros. Milagrosísimo San Judas, ruega por nosotros y por mi familia. San Judas ayuda a los desesperados, ruega por nosotros. Diga esta oración 9 veces al dia durante 9 dias, prometiendo publicarla el octavo día. Es eficasísima. MV.

Se necesita intérpretes y traductores para Transglobal Lenguage Institute.
Enviar resume a T.L.I. - 2 Lookout Place, M6L-2L2.

MRS. VALERY
LECTURAS DE LA PALMA DE LA MANO Y LA BOLA DE CRISTAL
FRENOLOGA Y ASTROLOGA
¿PREGUNTAS? ¿PROBLEMAS?
¡LE BRINDA AYUDA DONDE OTROS HAN FALLADO!
ABIERTO 7 DIAS A LA SEMANA, DE 10 A 8
LLAME PARA PEDIR TURNO
SOLUCION INMEDIATA PARA SUS PROBLEMAS
1163 BLOOR ST. WEST
Cerca de la Estación de Dufferin Street
534-2949
Toronto, Ontario

Keele y Sheppard, thownhouse de oportunidad, 3 dormitorios, 2 baños, 2 cocinas, jardin muy bonito, 138.000 dólares. Llame hoy mismo a Manuel López 745-2300 - 245-7762.

ENVIOS RAPIDO Y SEGURO HACIA ECUADOR
Cartas, documentos y dinero
Salida: Junio 28 y Julio 13
Llamar a Jimmy Vanegas, Sky Jet Travel 746-4171 - 742-3532

We need your support. Cancer can be beaten.
CANADIAN CANCER SOCIETY | SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER

PROPIEDADES
Para compra o venta de propiedades
A. STRAMWASSER
Consúltenos sin compromiso T:922-5533 Res:469-2102
Hablamos Español HOME LIFE CIMERMAN R.E.

AIDS AWARENESS WEEK
Safer sex. Pass it on.
THE AIDS COMMITTEE OF TORONTO PRESENTS A WEEK OF EDUCATION, ENTERTAINMENT AND REMEMBRANCE. FOR MORE INFORMATION CALL 926-1626
IN SUMMARY
WEDNESDAY, JUNE 10 FASHION CARES PARTY: A BENEFIT FOR ACT
THURSDAY, JUNE 11 REMEMBERING: A CANDLELIGHT VIGIL
FRIDAY, JUNE 12 CONDOM BAR BLITZ
SATURDAY, JUNE 13 WILD, WET AND WELL: FEMINISTS LOOK AT AIDS
SATURDAY, JUNE 14 HOT, HORNY AND HEALTHY: A SAFER-SEX WORKSHOP FOR GAY MEN
JUNE 8-14 1987 TORONTO

CLUB URUGUAY
Comunica que se realizará una asamblea general extraordinaria el dia 19 de junio a las 19 horas en la sede social 1230 Sheppard Ave W.. Unico punto a tratarse: El futuro de la sede social.
Se ruega a todos los socios su asistencia.
La comisión directiva

"SOCIEDAD UNION INTERNACIONAL DE AYUDA MUTUA FAMILIAR"
Cita a sus socios a reunión de asamblea general para el día domingo 14 de junio de 1987 a las 2 pm. por tratarse del picnic por el día del padre.
En esta sesión se procederá sobre el picnic del dia 28 de junio de 1987. Se ruega puntual asistencia.
Local: Centro Comunitario de Northwood (15 Clubhouse, entrada por Arleta y Sheppard).
Nota: Si a la hora indicada no se cuenta con el quorum reglamentario la presidencia, de acuerdo con los articulos 28, 29 y 30 del capítulo V de los estatutos, cita para las 2 pm., hora definitiva e impostergable.
Franklin Morales.
Secretario

VENDO CAMION
Chevrolet 75 con buen trabajo todo el año. Llamar al telf. 454-3025, después de las 6.30 pm.

Se vende un terreno de 325 mt2 en Ambato Ecuador, Urbanización "Coop. 28 de mayo". Informes al telf. 743-0085 - 743-8991.

SE RENTA
Cuarto amueblado con toda clase de comodidades para persona honorable y responsable, preferentemente Sra. o Srta. sola. Area Finch y Keele
Llamar 663-6530, después de las 4.00 pm.

Gracias Ceferino Namuncurá por las gracias recibidas.
Nelly.

Yo pierdo peso, sin hacer dieta, mientras duermo, llámenos y le diremos como hacerlo. Claudia - Daniel 792-1320.

Preciosa Townhouse, 3 dormitorios, 2 cocinas, hermoso jardín, aire acondicionado, 145.000 dólares. Keele-Sheppard. Viernes, sábado y domingo de 15 a 18 horas. 630-7721. Venta particular.

Si Ud. va a modificar su casa o quiere excvavar su sótano, o cualquier clase de construcción llámenos sin compromiso a Fátima Renovations Telf. 531-6519.

Fábrica de aluminio situada en Scarborough. Necesita personas para trabajar. No experiencia necesaria. Preguntar por Joe. Tel 438-7166.

AHORRE MAS DE $15.00 CON LOS CUPONES DE ESTA SEMANA

DE PROPIEDAD Y ADMINISTRACION CANADIENSE

miracle foodmart®

Precios en vigor en todas las secciones hasta el Sábado 13 de Junio de 1987, únicamente. Los descuentos indicados corresponden a nuestros propios precios habituales. Nos reservamos el derecho de limitar las cantidades a la venta.

Regular o Diet Dr. Pepper o

PEPSI O 7UP

BOTELLAS DE 750 ml.

6/1.96

Más .40 cent. de depósito por botella

CON EL CUPON

Coupon Value .50/T53

This coupon is worth .50 off our special retail price of six 750 ml bottles of Regular or Diet Dr. Pepper or

Pepsi or 7Up 6/1.96 WITH THIS COUPON

Plus .40¢ each bottle deposit

Limit six bottles per coupon
Valid June 10'87 until June 13'87
Without coupon you pay 6/2.46 plus tax

3094939H

Coupon Value .30

This coupon is worth .30 off our special retail price of one **355 ml tin of Frozen Concentrated Regular or Pulp Free Pure**

Old South Orange Juice .79 WITH THIS COUPON

Limit one tin per coupon
Valid June 10'87 until June 13'87
Without coupon you pay 1.09

miracle foodmart

3093972H

Coupon Value .70/T75

This coupon is worth .70 off our special retail price of one **6 litre box of Powdered**

Sunlight Laundry Detergent 2.99 WITH THIS COUPON

Limit one box per coupon
Valid June 10'87 until June 13'87
Without coupon you pay 3.69 plus tax

miracle foodmart

3065547326H

SURTIDO DE SABORES

FRONTENAC CREMA HELADAS

ENVASE DE DOS LITROS

1.49

MOLIDA DE CARNE VACUNA 100 %

CARNE VACUNA MOLIDA MAGRA

4.17 per kg

1.89 lb.

1/2 PRECIO

Deli Fresh

SHOPSY'S SALCHICHAS COMUNES

450 g

1.49

Enter HIT N WIN

GRANULADA
MIRACLE FOOD MART

AZUCAR BLANCA

BOLSA DE 2kg.

COMPRE AHORA Y GUARDE PARA LA TEMPORADA DE LA FRUTILLA

CON EL CUPON

.69

Excellent Value

Granulated
Miracle Food Mart White Sugar 2 kg bag

.69 WITH THIS COUPON

Limit one bag per coupon
Valid June 10'87 until June 13'87

miracle foodmart

WHITE SWAN

TOALLAS DE PAPEL

2 roll pkg.

.99

Producto de EE.UU.
Categoria N° 1 de Canada

CIRUELAS DULCES

1.74 kg

lb. .79

Coupon Value 1.00

This coupon is worth 1.00 off the regular purchase price of one lb (454 g) or more of any

Famous For Quality Schneiders Deli Best Meats

1.00 OFF TOTAL PURCHASE PRICE

Limit one coupon per purchase
Valid June 8'87 until June 13'87
Redeem at checkout counter

CORNER DELI

miracle foodmart

CHAMPLAIN

PAN BLANCO

pan de 675 gr.

.69